

Ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, odpadnimi prenosnimi baterijami in akumulatorji ter odpadnimi nagrobnimi svečami v Sloveniji

Management of waste electrical and electronic equipment, waste portable batteries and accumulators, as well as waste grave side lights in Slovenia

2013

Letno poročilo družbe ZEOS
Annual Report of ZEOS



ZEOS

načrtna skrb za okolje

KAZALO/ TABLE OF CONTENTS

- 4 NAGOVOR DIREKTORJA/ FOREWORD FROM THE DIRECTOR**
- 5 POSLANSTVO, VIZIJA IN CILJI DRUŽBE ZEOS/ ZEOS'S MISSION, VISION AND OBJECTIVES**
 - 5 VLOGA, NAMEN IN CILJI DRUŽBE ZEOS V SLOVENIJI/ ZEOS'S ROLE, PURPOSE AND GOALS IN SLOVENIA**
- 7 ZNAČILNOSTI DRUŽBE ZEOS/ ZEOS'S CHARACTERISTICS**
- 8 ORGANIZACIJSKA OBLIKA DRUŽBE/ ZEOS'S ORGANIZATIONAL STRUCTURE**
- 9 PRIMERJAVA PODATKOV 2007-2013/ COMPARISON OF DATA FOR 2007-2013**
 - 9 PRIMERJAVA PREVZETIH KOLIČIN OEEO SCHEME ZEOS PO POSAMEZNIH LETIH/ COMPARISON OF COLLECTED WEEE QUANTITIES OF THE ZEOS SCHEME FOR INDIVIDUAL YEARS**
 - 10 ZBIRNO-PREDELOVALNE SKUPINE OPREME/ EQUIPMENT COLLECTION AND RECOVERY GROUPS**
 - 11 RAST ZBRANE OPBA/ INCREASE OF COLLECTED WPBA**
 - 12 ZBIRANJE ODPADNIH SIJALK/ COLLECTING WASTE LAMPS**
 - 13 ODPADNE NAGROBNE SVEČE/ WASTE GRAVE SIDE LIGHTS**
 - 14 MOČ ZBIRANJA PO MREŽAH/ THE POWER OF NETWORK COLLECTION**
 - 15 DODANA VREDNOST REGIJSKIH AKTIVNOSTI/ VALUE ADDED REGIONAL ACTIVITIES**
 - 15 ČEZMEJNO PREMEŠČANJE OEEO IN OPBA ZNOTRAJ EU/ CROSS-BORDER TRANSPORT OF WEEE AND WPBA WITHIN THE EU**
- 17 MEDNARODNO DELOVANJE/ INTERNATIONAL ACTIVITY**
- 18 UČINKI IN TREND ZBIRANJA ODPADKOV V SLOVENIJI/ EFFECTS AND TRENDS OF WASTE COLLECTION IN SLOVENIA**
- 19 NAČIN ZBIRANJA – BOLJŠE OKOLJSKE NAVADE, MANJ ODPADKOV/ THE COLLECTION METHOD – BETTER ENVIRONMENTAL PRACTICES, LESS WASTE**
- 20 AKTIVNOSTI OSVEŠČANJA V LETU 2013/ AWARENESS-RAISING ACTIVITIES IN 2013**
 - 20 LIFE+ »Slovenska OEEO kampanja« in njene aktivnosti/ LIFE+ "The Slovenian WEEE campaign" and its activities**
 - 21 Na kratko: kaj je E-transformer? Briefly: what is E-transformer?**
 - 21 Akcija s šolami »E-transformer na obisku«/ School campaigns "E-transformer is visiting"**
 - 22 Vloga lokalnih skupnosti/ The role of local communities**
 - 22 Akcija v Pomurju/ Campaign in the Pomurje region**

- 22 Spletna stran in družbena omrežja/ Website and social networks
- 22 Staro za novo na družbenem omrežju/ Old for new exchange on the social network
- 22 Mreženje/ Networking
- 23 Študentska arena GR Ljubljana/ Student arena GR Ljubljana
- 23 Čarobni dan v Arboretumu/ Magic day at Arboretum
- 23 Odsluženi aparati in umetnost/ Scrap appliances and art
- 24 Aktivnosti v hčerinskem podjetju Zeos – eko sistem/ Activities in the subsidiary company Zeos – eko sistem

25 PRISTOPNIKI K SKUPNI SHEMI ZEOS/ PARTICIPANTS IN THE JOINT ZEOS SCHEME

27 FINANČNO IN REVIZORJEVO POROČILO/ FINANCIAL AND AUDIT REPORT

30 VIZITKA DRUŽBE ZEOS IN ZAPOSLENI/ ZEOS COMPANY CARD AND EMPLOYEES

31 POUČENJE LETA 2013/ 2013 HIGHLIGHTS

LEGENDA KRATIC

OEE0 – Odpadna električna in elektronska oprema ali E-odpadek
 OPBA – Odpadne prenosne baterije in akumulatorji
 ONS – Odpadne nagrobne sveče
 ELC – Evropsko združenje proizvajalcev sijalk
 WEEE Forum – Evropsko združenje proizvajalcev električne in elektronske opreme

ACRONYM LEGEND:

WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment or E-waste
 WPBA – Waste Portable Batteries and Accumulators
 WGL – Waste grave side lights
 ELC – European Lamp Companies Federation
 WEEE Forum – European Association of Manufacturers of Waste Electrical and Electronic Equipment

GLAVNE ZNAČILNOSTI SLOVENIJE/ MAIN CHARACTERISTICS OF SLOVENIA:

Število prebivalcev/ Population: 2.058.114

Glavno mesto in število prebivalcev/ Capital city and its population: Ljubljana, 282.741

Površina/ Surface: 20,273 km²



Nagovor direktorja Foreword from the Director



Na svetu, v Evropski uniji – in pri tem Slovenija ni izjema – ustvarimo vse več odpadkov. Te je treba pravilno zbrati, ločiti in obdelati. Družba ZEOS že šesto leto deluje na trgu odpadne električne in elektronske opreme ter štiri leta na trgu odpadnih prenosnih baterij in akumulatorjev. Vsako leto zabeležimo več tako imenovanih E-odpadkov in pozitivnih rezultatov, saj z vsakim nakupom električne in elektronske opreme, baterije ali akumulatorja star, dotrajan izdelek potrošniki odvržejo in ga nadomestijo z novim.

Napredek in razvoj naše družbe tvorita zaupanje proizvajalcev in potrošnikov in iz leta v leto ugotavljamo, da nam zaupa vse več Slovencev in Slovenk. Z različnimi aktivnostmi po vsej Sloveniji in z jasnimi sporočili smo prodrli v marsikateri slovenski dom in pridobili veliko zavezancev k skupnim shemam.

V letu 2013 je bilo, upoštevajoč delež obveznosti skupne sheme ZEOS, zbrane 4,7 kg OEE0 na prebivalca RS oziroma 38 % glede na količino, dano na trg. V nadaljevanju poročila si boste o pomenu ločevanja električnih in elektronskih odpadkov prebrali več zanimivosti. Prav tako skozi poročilo navajamo različne podatke, ki nam sporočajo, kaj vse vsebujejo naše električne in elektronske naprave in kako nevarna sta za okolje nepravilno odvržena prazna baterija ali akumulator. V poročilu vas seznanjamo tudi z nadgradnjo dejavnosti, in sicer s segmentom odpadnih nagrobniških svetil, ki smo ga v naši družbi vzpostavili konec leta 2013.

Kot vsako leto je bilo tudi leto 2013 za našo družbo na nek način prelomno leto. Zaključili smo do zdaj naš največji evropski projekt »Slovenska OEE0 kampanja«, ki sta ga podpirala evropski program Life+ ter Ministrstvo za kmetijstvo in okolje. V projektu, ki narekuje trajnostne ukrepe, smo izdelali multimedijško vozilo in ga poimenovali E-transformer. V dobrem letu smo z njim obiskali prek 200 šol in vključili več kot 66.000 otrok, izvedli 24 akcij, v katere smo vključili 89 občin v celi Sloveniji. Učinki projekta so vidni in bodo tudi v prihodnje.

Na tej točki z namenom zaključujem moj že sedmi uvodnik letnega poslovnega poročila in optimistično verjamem, da bomo tudi v bodoče skupaj uspešno gradili učinkovit trajnostno naravnani sistem, ki bo vključeval vse segmente družbe in hkrati vzdržal prihajajoče spremembe.

mag. Emil Šehič

The world, the European Union – and Slovenia is not an exception – produces an ever increasing quantity of waste. It should be collected, separated and processed correctly. ZEOS has been operating in the market of waste electrical and electronic equipment for six years, and four years in the market of waste portable batteries and accumulators. Every year, we record more so called E-waste and positive results, as with each purchase of electrical and electronic equipment, battery or accumulator, the consumers throw away or replace the old product with a new one.

Our company's progress and development is what makes manufacturers and consumers trust us, and we see that more and more Slovenians trust us every year. With different activities all across Slovenia and clear messages we have entered a great number of Slovenian homes and have acquired many allies for our joint schemes.

If considering the share of obligations of ZEOS's joint scheme, 4.7 kg of WEEE were collected in 2013 per inhabitant in the Republic of Slovenia, or 38% in terms of quantity put on the market. Below, the report includes more interesting facts about separating electric and electronic waste. In addition, we have included different data in the report, which tell us what our electric and electronic appliances consist of, and how dangerous the inadequate disposal of an empty battery or accumulator can be for the environment. The report will also inform you about the upgrading of activities, namely in the segment of waste grave side lights which was established in our company at the end of 2013.

As every year until now, 2013 was in a way a landmark year as well. We have concluded the biggest European project so far, the "Slovenian WEEE Campaign", which was supported by the Life+ program and the Ministry of agriculture and the environment. The project which calls for sustainable measures involved the production of a multimedia vehicle called the E-transformer. In a little over a year we visited 200 schools with this vehicle and included more than 66,000 children, completed 24 actions in which we included 89 municipalities all across Slovenia. The effects of the project can be seen, and will also be seen in the future.

At this point, I would like to intentionally conclude my already seventh editorial of the annual business report, and say that I am optimistic in believing that we are going to keep building a sustainably oriented system that will include all segments of society and endure the upcoming changes.

Emil Šehič, M.Sc.

Poslanstvo, vizija in cilji družbe ZEOS

ZEOS's mission, vision and objectives

Družba ZEOS je v letih od 2007 do danes naredila velik napredek pri ozaveščanju različnih ciljnih javnosti o pomenu ločevanja odpadne električne in elektronske opreme. Vseh šest let delovanja, odkar smo na trgu električne in elektronske opreme, še naprej sledimo jasnemu poslanstvu družbe, in sicer vzpostavljanju in upravljanju skupne sheme ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo ter z odpadnimi prenosnimi baterijami in akumulatorji, katerima smo dodali tudi shemo ravnanja z odpadnimi nagrobnimi svečami (ONS). Sledimo trajnostnemu razvoju in v prvi vrsti je za nas zelo pomembna skrb za čisto okolje, ki posledično prinaša v naša življenja največ učinkov in zadovoljstva.

Kljub spremembam v okolju in družbi po šestih letih delovanja še vedno ostajamo zvesti svojemu poslanstvu, namenu, ciljem in vlogi družbe v Sloveniji.

Delovanje družbe temelji na izpolnjevanju zakonskih obveznosti, direktiv Evropske unije in na uresničevanju dolgoročnih, trajnostno naravnanih razvojnih ciljev na področju različnih vrst odpadkov.

VLOGA, NAMEN IN CILJI DRUŽBE ZEOS V SLOVENIJI

Vloga družbe ZEOS

Vloga družbe ZEOS se je v šestih letih okrepila. Prav tako se je povečala tudi prepoznavnost družbe, ki je marsikateremu proizvajalcu pomemben partner na trgu in pri predelavi E-odpadkov. Naš najmočnejši kriterij za merjenje uspešnosti je zbrana odpadna električna in elektronska oprema. Hkrati je to tudi naš največji in najmočnejši cilj. Naša vloga družbe ZEOS izhaja iz obvez EU Direktive o ravnanju z OEEO, kjer se proizvajalcem EE opreme nalagajo obveznosti zbiranja in obdelave njihovih izdelkov, ko ti končajo obdobje uporabe pri končnih potrošnikih. Proizvajalci so za izpolnjevanje obveznosti v vseh državah Evropske unije ustanovili družbe, ki v njihovem imenu izvajajo aktivnosti v tej smeri. Vzpostavlja in vsebinsko ter stroškovno učinkovito upravlja s skupno shemo ravnanja z OEEO, odpadnimi prenosnimi BA ter ONS v Sloveniji.

Vloga družbe ZEOS je na področju varovanja okolja vse večja in pomembnejša. Procesi zbiranja in obdelave odpadne EE opreme, OPBA in ONS so vzpostavljeni. Sodelovanje javnih služb za organizirano upravljanje z odpadki je vse večje, rezultati pa so iz leta v leto bolj vidni. Ravno tako postaja iz leta v leto tudi ozaveščanje državljanov in državljanek glede upravljanja z odpadki vse večje, za kar z različnimi aktivnostmi skrbi tudi ekipa družbe ZEOS in vsi njeni poslovni partnerji.

ZEOS has made substantial progress since 2007 in raising awareness of different target groups about the importance of separating waste electrical and electronic equipment. In the six years of operation, since we entered the market of electrical and electronic equipment, we have continued to pursue the company's clear mission, which is to efficiently manage the joint scheme of waste electrical and electronic equipment management as well as waste portable batteries and accumulators, to which we have also added the waste grave side lights (WGL) management scheme. We pursue sustainable development, and the care for a clean environment is of utmost importance for us, which consequently brings the most effects and satisfaction in our lives.

Despite the changes in the environment and the society after six years of operation, we have remained loyal to our mission, purposes, objectives and the role of our company in Slovenia.

The company's operation is based on the fulfilment of legal obligations, European Union directives and the realization of long-term, sustainably oriented development goals in the area of different types of waste.

ZEOS'S ROLE, PURPOSE AND GOALS IN SLOVENIA

ZEOS's role

In six years, ZEOS's role has become stronger. The visibility of the company has increased as well, making it an important partner to several producers on the market and in the recovery of E-waste. Our most important criterion for measuring success is the collected waste electrical and electronic equipment. At the same time, this is also our biggest and most important goal. The role of ZEOS stems from the obligations of EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive, where the producers of EE equipment are imposed obligations of collecting and treating their products once their period of use with final consumers has been concluded. To fulfil the obligations, producers have established companies in all countries of the European Union, which execute activities in this direction on their behalf.

ZEOS is establishing as well as managing, in terms of content and costs efficiency, the joint scheme for the management of WEEE, WPBA, and WGL in Slovenia.

Namen družbe ZEOS

Namen družbe je, da za vse zavezanke v skupnih shemah ZEOS transparentno, dolgoročno in učinkovito izpolnjuje zakonske obveznosti ravnanja z odpadki. Pod enotnim imenom v javnosti predstavlja proizvajalce EE opreme, PBA in NS ter zagovarja njihove interese, tako v komunikaciji z državnimi organi pri vzpostavitvi nove zakonodaje kot do izvajalcev javne službe pri razmejitvi medsebojnih odgovornosti. Pomembno je, da se obveznosti, stroški in aktivnosti med proizvajalci ter ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, baterijami in akumulatorji ter nagrobnimi svečami po uporabi smiselno medsebojno porazdeli, saj lahko le na takšen način vsi skupaj dosežemo cilje, povezane z ravnanjem z navedenimi odpadki.

Cilji družbe ZEOS

Primarni cilj družbe ZEOS je, da za naše proizvajalce z najnižjim stroški izpolni zahteve zbiranja in obdelave OEE0, OPBA ter ONS, ki jih narekuje zakonodaja. S tem namenom družba ZEOS na trgu sodeluje z izvajalci, ki kvalitetno opravljajo storitve zbiranja, ločevanja, obdelave in predelave. Pri tem se upošteva tako cenovni kot tudi vsebinski vidik in še posebej okoljski vidik.

ZEOS's role in the area of environment protection is increasing and becoming more and more important. The processes of collection and treatment of waste EE, WPBA and WGL have been established. The collaboration of public services in achieving organized waste management has been increasing, and the results are more and more visible every year. In addition, ZEOS and all their business partners organize different activities, which have been increasing the awareness of citizens regarding waste management year by year.

ZEOS's purpose

The purpose of the company is to fulfil all legal obligations of waste management for all participants in ZEOS's joint schemes transparently, in a long-term and efficient manner. It represents the producers of EE equipment, PBA and GL under a common name, and thereby defends their interests, both in the communication with public authorities in the establishment of a new legislation, as well as with public service providers in the definition of individual responsibilities. It is important that all obligations, costs and activities among the producers, as well as the management of waste electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, and grave side lights are reasonably divided between all those involved, as this is the only way for us to reach goals related to the management of the said waste together.

ZEOS's goals

ZEOS's primary goal is to fulfil the legal requirements of WEEE, WPBA and WGL collection and treatment for our producers with minimum costs. With this aim, ZEOS is collaborating on the market with contractors who provide high-quality collection, separation, treatment and processing services. Hereby, the company takes into consideration the cost and content related aspects, and especially the environmental aspect.

**Dolgoročno
in učinkovito
izpolnjevanje
zakonskih obveznosti
ravnanja z odpadki.**

**Long-term and
effective fulfilment
of legal obligations
on waste
management.**

Značilnosti družbe ZEOS

ZEOS's characteristics

Družba ZEOS je organizacija, ki skrbi za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, OPBA in ONS. K sodelovanju privabimo tako proizvajalce EEO, PBA in NS kot tudi gospodinjstva in javna komunalna podjetja. S tem skrbimo za celoten cikel zbiranja, obdelave in predelave tovrstnih odpadkov in za uresničevanje proizvajalčeve odgovornosti, da odvržen, uporabljen ali uničen izdelek odda na pravo mesto in s tem zagotovi nadaljnji proizvodni cikel teh odpadkov. Skrbimo tudi za celotno mrežo zavezancev, s katerimi sodelujemo že od vsega začetka. Novi proizvajalci, trgovci in distributerji se vključujejo v naš sistem ravnanja z odpadki in prizadevamo si, da našim pogodbenim partnerjem zagotovimo partnerstvo, ki vsem zagotavlja transparenten ter finančno in zakonsko učinkovit sistem, ki je dolgoročno vzdržen ter zagotavlja izpolnjevanje in preseganje okoljskih ciljev.

V nadaljevanju vam predstavljamo značilnosti naše družbe, ki je bila prva v Sloveniji in je tudi največja na področju zbiranja in obdelave OEEEO ter ima največjo skupno shemo proizvajalcev, uvoznikov in pridobiteljev za ravnanje z odpadno EE opremo ter odpadnimi baterijami in akumulatorji. Pri sistemu ravnanja z ONS pa smo konec leta 2013 šele pričeli z operativnim izvajanjem, vendar upamo, da bo tudi ta sistem beležil vsakoletno rast.

V skupno shemo ZEOS vsi zavezanci vstopajo pod enakimi pogoji. Pri tem vsem nudimo zaupnost podatkov o količinah, ki jih posamezni zavezanci dajejo in prispevajo na trg v Sloveniji.

Neprofitno delovanje

Delujemo neprofitno oziroma presežke prihodkov nad odhodki v dejavnosti zbiranja in obdelave namenjamo za rezervacije, ki so namenjene pokrivanju stroškov ravnanja z OEEEO, OPBA in ONS v prihodnje. Od vsega začetka poslujemo transparentno prek poslovnega sveta družbe, ki ga sestavljajo reprezentativni zavezanci. V imenu zavezancev dosledno in dolgoročno izpolnjujemo cilje zbiranja, obdelave in predelave odpadkov. Na podlagi racionalizacije poslovanja smo v šestih letih poslovanja vzpostavili učinkovit proces ravnanja z odpadki, s katerim na trgu ustvarjamo dodano vrednost. Poleg mreže v Sloveniji imamo tudi v tujini vzpostavljeno mrežo podizvajalcev zbiranja in obdelave odpadkov.

Aktivno na mednarodnem področju

Ker se zavedamo, da sta mednarodno vključevanje in prenos dobrih praks pomembna, se aktivno vključujemo v različna združenja, s katerimi imamo skupni interes, in sicer da učinkovito izpolnjujemo EU in nacionalne regulative ravnanja z odpadki. Aktivno sodelujemo v mednarodnih aktivnostih WEEE Forum.

ZEOS is an organization which takes care of the collection of waste electrical and electronic equipment, WPBA and WGL. We collaborate both with EEE, PBA and WGL producers, as well as with households and public utility companies. In doing so, we take care of the comprehensive cycle of collection, treatment and processing of waste, and for the realization of the producer's responsibility, which is to dispose of the discarded, used or destroyed product in the right place, and thus ensure the continuous production cycle of such waste.

We take care of the comprehensive network of participants, with whom we have collaborated since the very beginning. New producers, traders and distributors are joining our waste management system, and we are striving to offer our partners a partnership that would guarantee everyone a transparent as well as financially and legally efficient system, which is sustainable in the long-term and ensures the fulfilment and exceeding of environmental goals.

Below, we would like to present the characteristics of our company, which was the first in Slovenia and is also the largest in the area of WEEE collection and treatment, having the largest joint scheme of producers, importers and purchasers for the management of waste EE equipment batteries and accumulators. We only started with the operation of the WGL management system at the end of 2013, but we hope that this system will see an annual growth in the future.

All participants join ZEOS's joint scheme under the same conditions. In doing so, we offer data confidentiality about the quantities individual partners give and contribute to the Slovenian market.

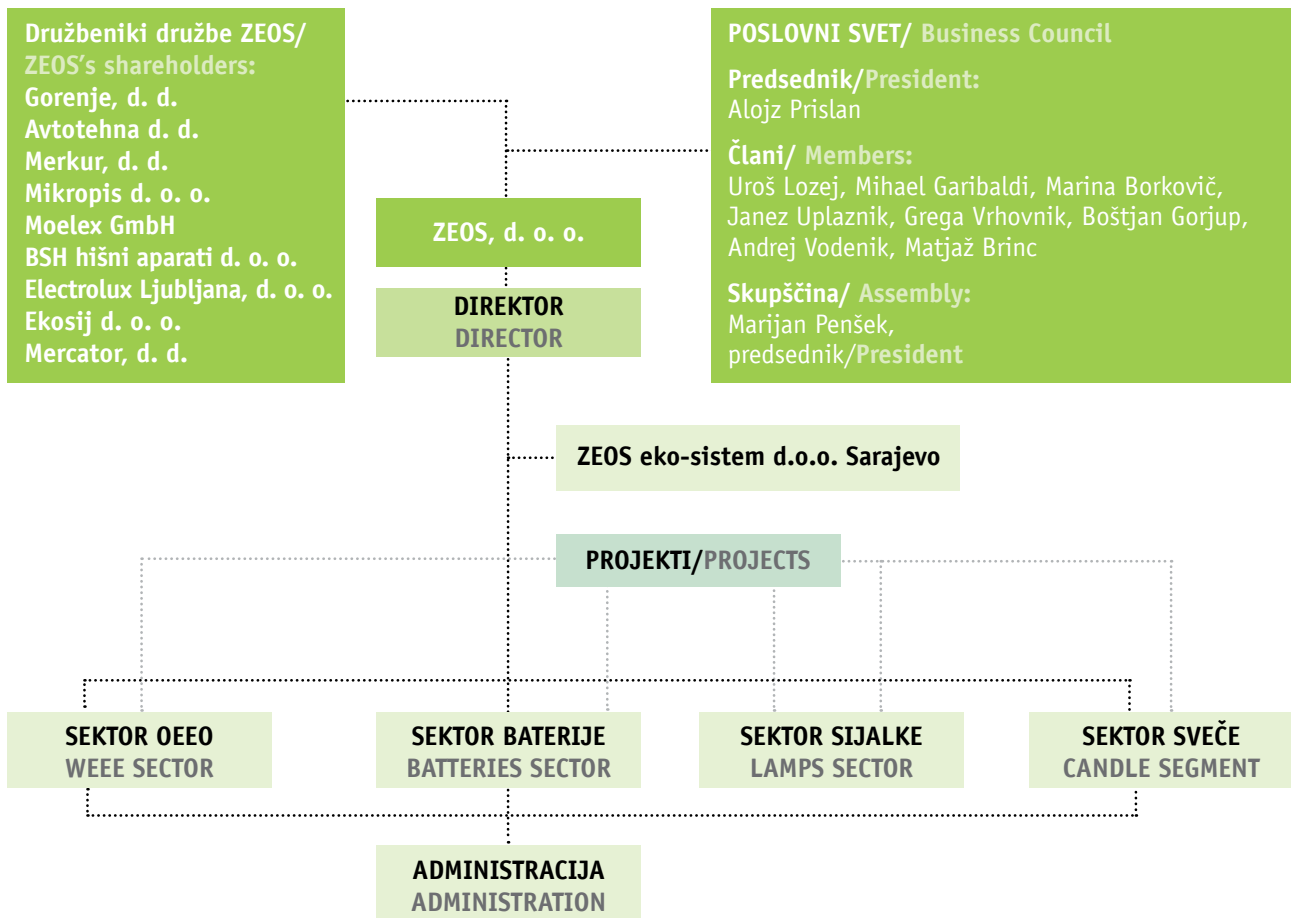
Non-profit operation

We engage in a non-profit operation, meaning that all surplus of income over expenditure from the collection and treatment activity is used for provisions intended to cover the costs of WEEE, WPBA and WGL management in the future. Since the very beginning we have operated in a transparent manner, through the company's Business Council which is composed of representative partners. We are fulfilling the goals of waste collection, treatment and processing, on behalf of all participants, in a consistent and long-term manner. Based on the rationalization of operation, we have established an effective process of waste management in our six years of operation, which helps us create additional value on the market. Besides the network in Slovenia, we also have a network of sub-contractors for waste collection and treatment abroad.

Active in the international area

As we are aware that international involvement and the transfer of good practices are important, we are actively involved in different associations that share our interest, which is to effectively fulfil EU and national regulations for waste management. We actively participate in international WEEE Forum activities.

Organizacijska oblika družbe ZEOS ZEOS's organizational structures



Družba ZEOS je neprofitna organizacija, organizirana kot d. o. o.. Osnovni kapital družbe sestavljajo vložki družbenikov. Kot neprofitna organizacija presežka prihodkov nad odhodki in dobička ne deli med družbeniki, ampak ga vlaga nazaj v razvoj in dejavnosti družbe.

Z namenom transparentnega delovanja so seje poslovnega sveta družbe organizirane štirikrat letno, seje skupščine družbe EKOSIJ, sektorja sijalk, pa vsake tri mesece. Skupščina družbe ZEOS se sestaja enkrat letno.

ZEOS eko-sistem d. o. o. Sarajevo

Družba ZEOS d. o. o. je aprila 2012 v Bosni in Hercegovini, v Sarajevu, ustanovila hčerinsko podjetje ZEOS eko-sistem, d. o. o., Sarajevo. Z ustanovitvijo hčerinske družbe želimo dobre prakse in znanja učinkovitega upravljanja in ravnanja z OEEO prenesti tudi na druge trge. Poleg tega so se družbeniki družbe ZEOS odločili za ta korak, saj želijo podpreti proizvajalce OEEO in jim olajšati izpolnjevanje odgovornosti, da bodo čim bolj učinkovito in s kar se da nižjimi stroški izpolnjevali zakonske obveznosti s področja ravnanja z OEEO.



ZEOS is a non-profit private limited company. The company's share capital consists of shareholder contributions. As a non-profit organization, the company's surplus of income over expenditure is not divided among the shareholders, but is invested back into the company's development and activities.

To ensure their transparent operation, the Business Council meetings are organized four times a year, while the assembly of EKOSIJ's, which represents the lamp sector, is organized every three months. ZEOS's assembly gathers once a year.

ZEOS eko-sistem d. o. o. Sarajevo

In April 2012, ZEOS d. o. o. established a subsidiary in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, the ZEOS eko-sistem, d. o. o., Sarajevo. With the establishment of the subsidiary, we would like to transfer good practices and effective management of WEEE to other markets as well. In addition, ZEOS's partners have decided to take this step in order to support WEEE producers and make the fulfilment of their obligations easier, so as to enable them to effectively fulfil legal obligations from the area of waste management at minimum costs.

Primerjava podatkov 2007-2013 Comparison of data for 2007-2013

PRIMERJAVA PREVZETIH KOLIČIN OEEO SCHEME ZEOS PO POSAMEZNIH LETIH

Glede na naše šestletno delovanje na področju ravnanja z OEEO že lahko povzamemo dejstva, da količina zbrane OEEO, kljub zakonsko določenim ciljem in osveščanju končnih potrošnikov, iz leta v leto varira. Za leto 2013 velja, da smo v skupni shemi ZEOS prvič zabeležili rahel upad zbranih količin OEEO, ne glede na zelo močno angažiranje na področju osveščanja.

COMPARISON OF COLLECTED WEEE QUANTITIES OF THE ZEOS SCHEME FOR INDIVIDUAL YEARS

Based on the six years of operation in the area of WEEE management, we are already able to establish that the quantity of collected WEEE, despite the legally defined goals and awareness of final users, has been varying year to year. 2013 was the first year when we recorded a slight decrease in collected WEEE quantities, despite the very strong engagement in the field of raising awareness.

Primerjava prevzetih količin OEEO sheme ZEOS po posameznih letih/ Comparison of collected WEEE quantities of the ZEOS scheme for individual years

LETO/ YEAR	V TONAH/ IN TONS	RAST/ GROWTH
2007	3.262	
2008	4.271	31 %
2009	5.797	36 %
2010	5.931	2 %
2011	6.479	9 %
2012	6.701	3 %
2013	6.023	-10 %

Zbrali 4,7 kg OEEO na prebivalca ob upoštevanju deleža obveznosti sheme ZEOS.

Collected 4.7 kg of WEEE per capita, taking into consideration the share of obligation of ZEOS's scheme.

Zbrane količine OEEO v letu 2013 po zbirno predelovalnih skupinah v kilogramih/ Collected quantities of WEEE in kilograms in 2013 according to collection and recovery groups

LETO/ YEAR	VGA/ LDA	HZA/ CFA	TV/ TV sets	MGA/ SDA	SIJALKE/ LAMPS	SKUPAJ/ TOTAL
2013	1.761.894	1.240.626	1.413.122	1.471.975	135.052	6.022.669

Zbrana OEEO po zbirno predelovalnih skupinah v obdobju 2007-2013/ Collected WEEE according to collection and recovery groups in the period 2007-2013

	LETO/YEAR	VGA/LDA	HZA/CFA	TV/TV sets	MGA/SDA	SIJALKE/LAMPS	SKUPAJ/TOTAL
V KG/ IN KG	2007	843.794	1.197.011	715.190	452.214	53.852	3.262.061
	2008	1.324.840	1.501.678	782.903	594.504	67.343	4.271.268
	2009	1.691.064	1.900.123	1.203.567	924.304	78.297	5.797.355
	2010	1.703.664	1.528.263	1.451.648	1.137.192	110.424	5.931.191
	2011	1.633.405	1.622.591	1.711.008	1.387.633	124.610	6.479.246
	2012	1.987.244	1.454.581	1.597.874	1.521.106	139.938	6.700.743
	2013	1.761.894	1.240.626	1.413.122	1.471.975	135.052	6.022.669
	SKUPAJ	10.945.905	10.444.873	8.875.312	7.488.928	709.517	38.464.533
RAST/ GROWTH	08/07	57,0 %	25,5 %	9,5 %	31,5 %	25,1 %	30,9 %
	09/08	27,6 %	26,5 %	53,7 %	55,5 %	16,3 %	35,7 %
	10/09	0,7 %	-19,6 %	20,6 %	23,0 %	41,0 %	2,3 %
	11/10	-4,1 %	6,2 %	17,9 %	22,0 %	12,8 %	9,2 %
	12/11	21,7 %	-10,4 %	-6,6 %	9,6 %	12,3 %	3,4 %
	13/12	-11,3 %	-14,7 %	-11,6 %	-3,2 %	-3,5 %	-10,1 %

Naša spodbuda je, da se v naslednjih letih še bolj osredotočimo na stabilne in okrepljene mreže zbiranja ter nadaljujemo našo zastavljeno pot s podporo ozaveščevalnih akcij na območju celotne Slovenije.

Tako je družba ZEOS v letu 2013, če upoštevamo tržni delež, zbrala 38 % OEE0 glede na količine, dane na trg v preteklih treh letih.

Kljub temu da smo zbrali manjše količine, smo vseeno izpolnili vse zakonske obveznosti naših zavezancev, ki so nam zaupali ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo. Zakonodajca narekuje, da morajo zavezanci izpolniti cilj, 4 kg zbrane OEE0/prebivalca RS. Za zavezance, vključene v naš skupni načrt, smo v letu 2013 ta cilj preseglji (upoštevajoč naš tržni delež), saj smo zbrali kar 4,7 OEE0 kg/preb.

V letu 2013 je družba ZEOS zaradi dolgoletne gospodarske krize in posledično povečanje nelegalnih kanalov zbiranja E-odpadkov, prvič beležila minimalen padec rasti zbiranja OEE0. Padec zbranih količin pripisujemo tudi slabim vremenskim razmeram v prvi četrtini leta. Pokazalo se je tudi, da se bela tehnika na izvoru ne beleži kot odpadna električna in elektronska oprema in se tako ne evidentira v sistem ravnanja z OEE0. To se odraža v padcu zbranih količin bele tehnike v primerjavi s prejšnjim letom, in sicer pri velikih gospodinjstvih aparatih za 11,3 % ter pri hladilno-zamrzovalnih aparatih za 14,7 %. V primerjavi s prejšnjim letom je padec zbrane opreme opažen tudi pri televizorjih in monitorjih, kar za 11,6 %. Zmanjšan delež zbranih monitorjev in televizorjev nam kaže, da smo v gospodinjstvih očistili večji del starejših TV aparatov in tako počasi prihajajo v odpadkovni tok novejšje televizije z LCD zasloni.

ZBIRNO-PREDELOVALNE SKUPINE OPREME

Pri zbiranju OEE0 smo se v letu 2013 srečevali s problematiko zbiranja manjših količin pri posameznih prevzemih. Nastali problem smo reševali z optimizacijo prevzema in transporta. Tako smo z zbranimi količinami izpolnili cilje naših zavezancev.

We are driven to focus more on stable and reinforced collection networks in the following years, and continue to pursue the set path with the support of awareness raising actions all across Slovenia.

In terms of market share, ZEOS collected 38 % of WEEE in 2013 if the quantities put on the market in the past three years are considered.

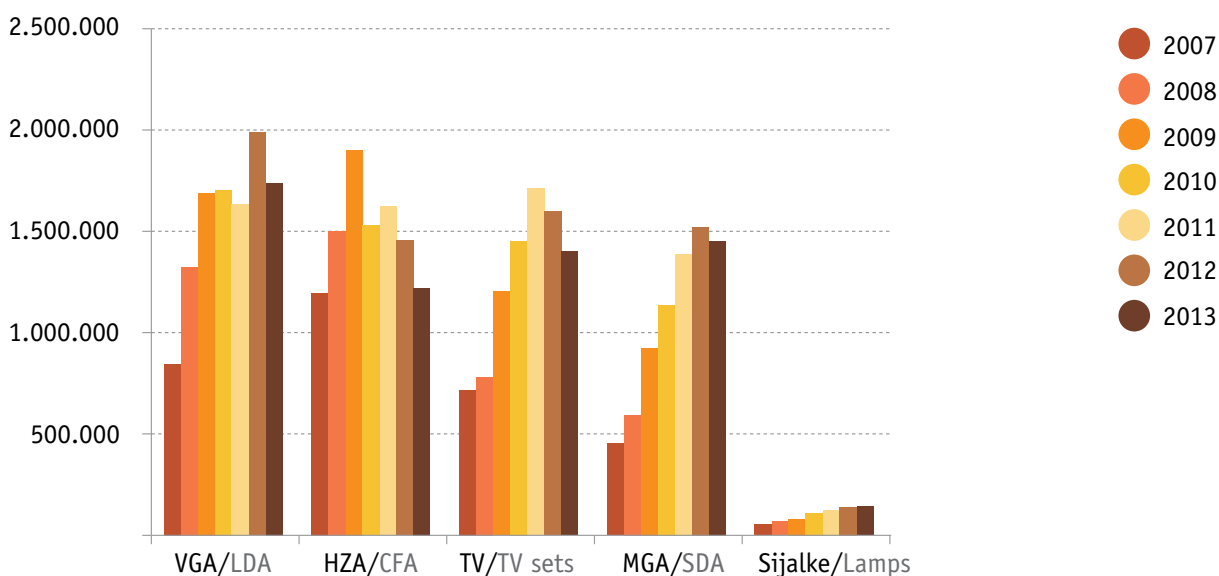
Despite having collected smaller quantities, we have still fulfilled all legal obligations of our partners, who trusted us with the management of electrical and electronic equipment. According to the law, the partners have to reach the goal of 4 kg of collected WEEE per inhabitant of the Republic of Slovenia. We have, however, exceeded this goal (taking into consideration our market share) with the partners involved in our joint plan, as we have collected as much as 4.7 kg of WEEE per inhabitant.

As a consequence of the long-lasting economic crisis and the consequent increase of illegal E-waste collection channels, ZEOS recorded a slight decline in the growth of WEEE collection for the first time in 2013. We attribute the decrease of collected quantities to unfavourable weather conditions in the first quarter of the year. It was also established that the domestic appliances are not recorded as waste electrical or electronic equipment, and therefore not recorded into the WEEE management system. This is reflected in the decline of collected domestic appliance quantities compared to the year before, namely 11.3 % for large domestic appliances and 14.7 % for refrigerators and freezers. Compared to the year before, the decline of collected equipment could also be seen for televisions and monitors, as much as 11.6 %. The decreased share of collected cathode televisions and monitors shows that we have eliminated the majority of old televisions from households, and that new televisions with LCD displays are slowly starting to appear in our waste flow.

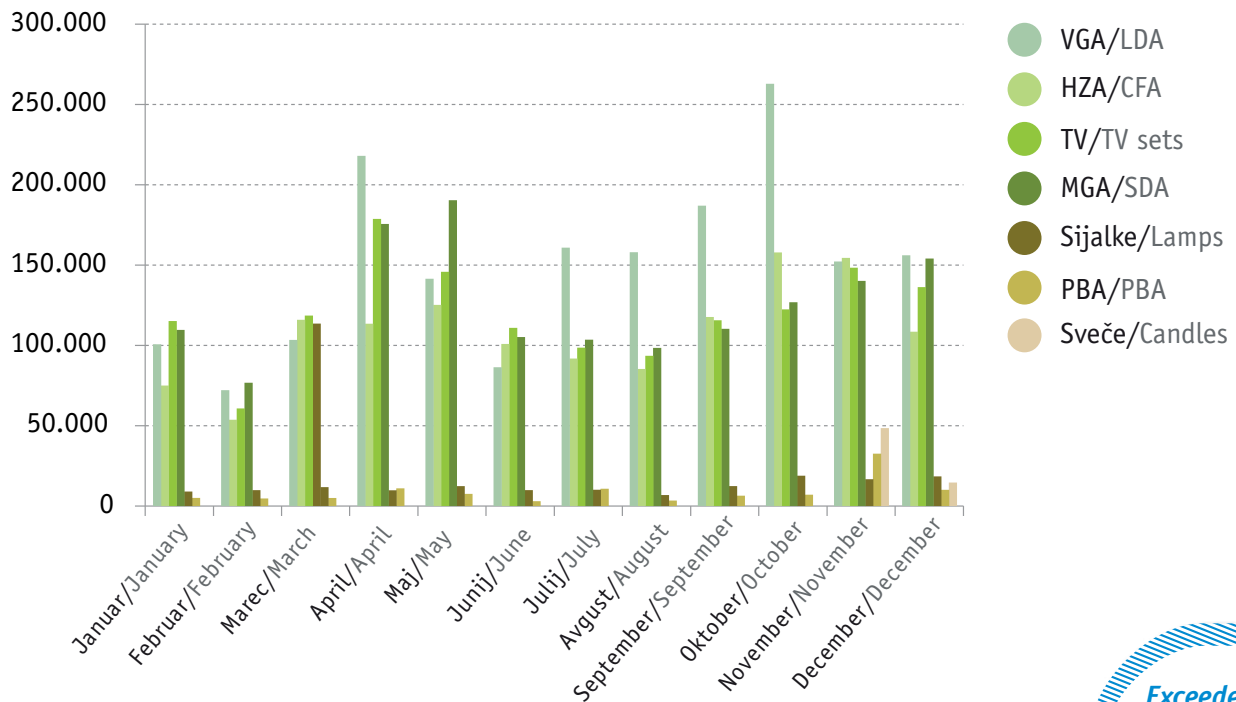
EQUIPMENT COLLECTION AND RECOVERY GROUPS

During the collection of WEEE in 2013, we encountered a problem when collecting smaller quantities in case of individual take-overs. The problem was solved with the optimization of waste acceptance and transport. Thus, we managed to fulfil our partners' goals with the collected quantities.

Zbrana OEE0 po zbirno-predelovalni skupini v kg/
Collected WEEE according to collection and recovery groups in kg



Zbrana OEE0, OPBA in ONS v letu 2013/ Collected WEEE, WPBA and WGL in 2013



Exceeded the legal goal of WPBA collection by 10 %.

RAST ZBRANE OPBA

Odpadne prenosne baterije in akumulatorji nastajajo pri vsakdanji uporabi različnih električnih in elektronskih aparatov in kot opazimo, so te količine iz leta v leto večje. Pravilno prepuščene OPBA imajo zelo visoko stopnjo recikliranja ne glede na to, katere vrste baterije so (srebrno-oksidsne, nikelj-kadmijeve, alkalno-manganove ali cink-ogljikove, metalhidridne itd.). Pri zbranih baterijah lahko pridobimo različne sekundarne surovine, kot so jeklo, cink, kadmij, nikelj, kobalt, svinec, ... Pomembno je, da se OPBA oddajo ločeno in se s tem zagotovi najvišja možna stopnja reciklaže v nadaljnjih procesih. Skozi leta zbiranja OPBA opazimo, da veliko tovrstnih odpadkov še vedno konča ali med mešanimi komunalnimi odpadki ali pa med drugimi frakcijami, kamor ne sodijo. Zato se v družbi ZEOS vseskozi trudimo z osveščanjem opozoriti na pomembnost pravilnega ravnanja s tovrstnimi odpadki in s tem zagotoviti čim manjše negativne vplive na okolje.

Kot vsako leto smo tudi v letu 2013 pri baterijah zabeležili rahlo rast pri zbranih količinah (1,2 %). Kljub nizki rasti smo v letu 2013 presegli zakonski cilj, 25 % danih PBA na trg. Zabeležili smo 27,6 % zbranih OPBA v primerjavi s količinami, danimi na trg. Želeli bi si, da bi zbrane količine OPBA naraščale v višjem deležu in da bi se z zbranimi količinami približali naslednjemu zakonodajnemu cilju, ki je 45 % zbranih OPBA od količine, dane na trg.

Za 10 % presegli zakonski cilj zbiranja OPBA.

INCREASE OF COLLECTED WPBA

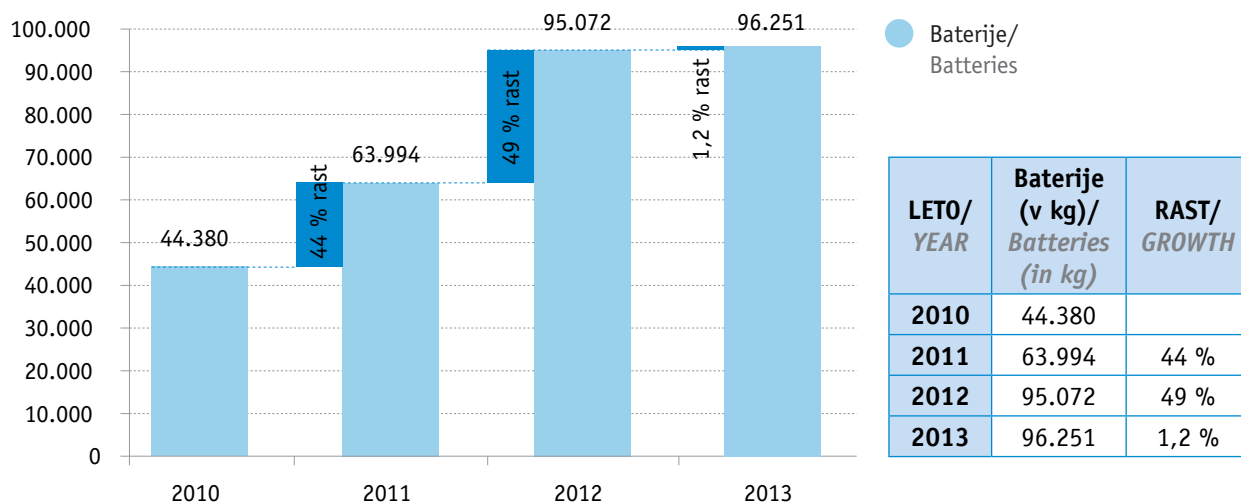
Waste portable batteries and accumulators are generated in everyday use of electric and electronic appliances, and as we are noticing, these quantities have been increasing year by year. Correctly disposed of WPBA have a very high rate of recycling, regardless of the type of battery (silver oxide, nickel-cadmium, alkaline-manganese or zinc-carbon, metal-hydride batteries, etc.). We can obtain different secondary raw materials from collected batteries, such as steel, zinc, cadmium, cobalt and lead. It is important that WPBA are disposed of separately, so as to ensure the highest possible rate of recycling in the follow-up processes. After years of WPBA collection we have noticed that a lot of waste of this type still ends up among mixed municipal waste, where they do not belong. Therefore, at ZEOS we are constantly striving to raise awareness about the importance of a correct management of this type of waste, and ensure the lowest possible negative environmental impact.

As every year, we recorded a slight growth in collected quantities (1.2 %) in 2013 as well. Despite the low level of growth, in 2013 we exceeded the legal goal of 25 % of PBA put on the market. We recorded 27.6 % of collected WPBA compared to the quantities put on the market. We would like the collected quantities of WPBA to have a higher share of growth, and that the collected quantities would come close to the next legal goals, which is 45 % of collected WPBA out of the quantity put on the market.

V primerjavi s količinami, danimi na trg, zbrali 27,6 % OPBA.
Collected 27.6 % of WPBA compared to the quantities put on the market.

Zbrali 1,2 % več odpadnih baterij kot v letu 2012.
Collected 1.2 % more waste batteries than in 2012.

Zbrana OPBA po letih v kilogramih/ Collected WPBAs by year by kilogram

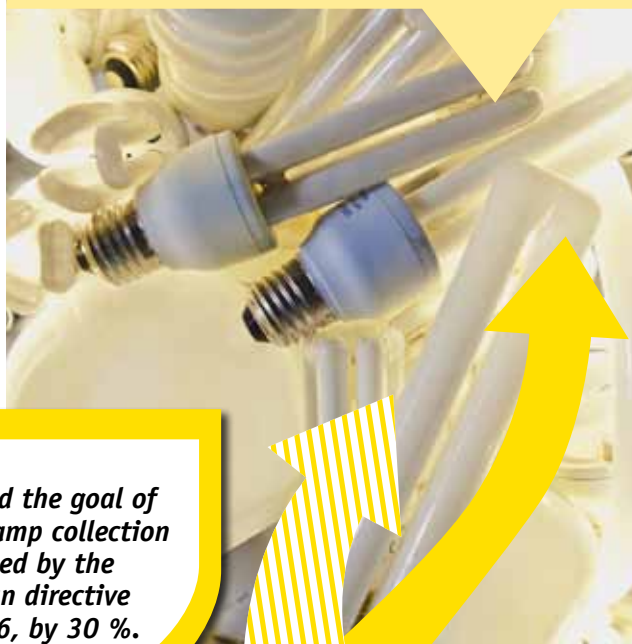


ZBIRANJE ODPADNIH SIJALK

Odpadne sijalke v celotni količini zbrane OEEO predstavljajo le dobra 2 %, vendar ZEOS posveča zbiranju odpadnih sijalk posebno pozornost. Plinske sijalke namreč za svoje delovanje potrebujejo majhno količino živega srebra. Vse sijalke, ki se letno prodajo na slovenskem trgu, vsebujejo okoli 15 kg živega srebra. Količina ni visoka, vendar se v družbi ZEOS s podporo proizvajalcev sijalk kljub temu trudimo, da se zbere čim večja količina odpadnih sijalk in s tem negativen vpliv na okolje zmanjša na minimum. V letu 2013 je ZEOS zbral 135 ton odpadnih sijalk oziroma 64 % mase, ki je bila dana na trg v tem letu. Zbrana količina je za 3,5 % nižja kot v letu 2012, kar gre pripisati upadu prodaje klasičnih sijalk in vse večji prodaji LED sijalk, ki imajo bistveno daljšo življenjsko dobo. Po metodologiji izračuna deleža zbranih sijalk, ki jo določa revizija Direktive o ravnanju z OEEO (ta upošteva povprečno maso, dano na trg v preteklih treh letih), pa je bil delež zbranih sijalk v preteklem letu 52 %, kar je znatno več od cilja, 40 %, ki ga predpisuje direktiva v letu 2016. Večji del sijalk zberemo pri profesionalnih uporabnikih. Mrežo zbiranja imamo dobro razvito pri distributerjih, elektroinstalaterjih in končnih uporabnikih. Delež zbranih fluorescentnih sijalk pred-

COLLECTING WASTE LAMPS

Out of the whole quantity of collected WEEE, waste lamps only represent 2 %, however, ZEOS is paying particular attention to the collection of lamps. In fact, gas discharge lamps need a small quantity of mercury for their operation. All lamps which are annually sold on the Slovenian market contain around 15 kg of mercury. The quantity is not high, but at ZEOS we are still striving, with the support of lamp producers, to collect as many waste lamps as possible, so as to decrease the negative impact on the environment to a minimum. In 2013, ZEOS collected 135



Za 30 % presegli cilj zbiranja odpadnih sijalk, ki ga predpisuje evropska direktiva za leto 2016.

Exceeded the goal of waste lamp collection prescribed by the European directive for 2016, by 30 %.

Collected 135 tons of waste lamps or 64 % of lamps put on the market.

Zbrali 135 ton odpadnih sijalk oziroma 64 % danih sijalk na trg.

stavlja kar 78 % prodane količine, zato je potencial na tem področju že precej omejen. Nasprotno smo s strani gospodinjstev zbrali le 18 % varčnih sijalk. Kljub temu opazamo, da se oddaja odpadnih sijalk iz gospodinjstev stalno povečuje. Če se bomo želeli približati cilju 65 %, ki ga predpisuje direktiva v letu 2021, bomo morali napore usmeriti v ozaveščanje prebivalstva.

tons of waste lamps, which accounts for 64 % of the mass put on the market that year.

The collected quantity is 3.5 % lower than in 2012, which can be attributed to the decline in the sales of classic lamps and the increasing sales of LED lamps, which have a significantly longer life span. According to the calculation of the percentage of collected lamps determined by the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (which takes into consideration the average mass put on the market in the past three years), the percentage of collected lamps in the previous year was 52 %, which considerably exceeds the 40 % goal prescribed by the Directive for 2016. A larger part of lamps is collected from professional users. The collection network of distributors, electricians and end users is well-developed. The share of collected fluorescent lamps represents as much as 78 % of the sold quantity, so the potential in this area is already quite limited. On the other hand, only 18 % of energy saving lamps was collected from households. In spite of this, we can see that the disposal of waste lamps from households is constantly increasing. If we wish to get closer to the 65 % goal, stipulated by the directive for 2021, we need to direct our efforts into raising awareness among the population.

ODPANE NAGROBNE SVEČE

V letu 2013 smo uspeli pridobiti vpis našega skupnega načrta ravnanja z odpadnimi nagrobnimi svečami (ONS) in s tem je družba ZEOS postala nosilka tega skupnega načrta. V oktobru 2013 smo pridobili odločbo o potrditvi našega skupnega načrta ravnanja z odpadnimi nagrobnimi svečami, ki smo ga na Agencijo RS za okolje predložili že v decembru 2012. V okviru našega skupnega načrta za ravnanje z ONS smo zagotovili izpolnjevanje vseh zakonodajnih obveznosti za proizvajalce, pridobitelje in uvoznike NS v letu 2013.

Po potrditvi skupnega načrta smo se osredotočili na realizacijo zbiranja in obdelave ONS za celoletne količine NS, ki so jih slovenski proizvajalci, vključeni v naš skupni načrt, dali na trg od januarja do decembra 2013. Tako smo do konca leta 2013 uspeli zbrati in obdelati 60.670 kg ONS, s čimer smo izpolnili vse navedene obveznosti proizvajalcev, ki izhajajo iz Uredbe o ravnanju z odpadnimi nagrobnimi svečami (Ur.l. RS, št. 78/08) in ki so nam zaupali, da v njihovem imenu izpolnjujemo vse obveznosti na področju ravnanja z ONS.

Collected and treated 61 tons of WGL.

Obtained the registration in the joint plan for WGL management.

WASTE GRAVE SIDE LIGHTS

In 2013, we managed to obtain the registration of our joint plan for waste grave side light (WGL) management, and with this, ZEOS has become the holder of this joint plan. In October 2013, we obtained a decision on the confirmation of our joint plan of waste grave side light management, which had been submitted to the Slovenian Environment Agency as early as in December 2012. Within the context of our joint plan for WGL management, we ensured the fulfilment of all legal obligations for our sub-contractors, purchasers and importers of GL in 2013.

After the confirmation of the joint plan we focused on the realization of WGL collection and treatment for annual quantities of GL, which Slovenian producers, included in our joint plan, put on the market between January and December 2013. So, at the end of 2013, we managed to collect and treat 60,670 kg of WGL, meaning that we fulfilled all the obligations of producers stated in the Decree on the management of waste grave side lights (Official Gazette of RS, no. 78/08), who trusted us to fulfil all the necessary obligations in the area of WGL on their behalf.

Zbrali in obdelali 61 ton ONS.

Pridobili vpis v skupni načrt ravnanja z ONS.



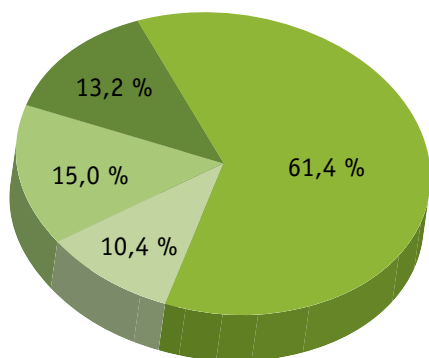
MOČ ZBIRANJA PO MREŽAH

Družba ZEOS največ odpadne EE opreme, OPBA in ONS zbere prek zbiralcev javnih služb oziroma pri že obstoječih organiziranih mrežah OEE0/OPBA/ONS. To so izvajalci javnih služb za ravnanje z odpadki, zbiralnice pri proizvajalcih OEE0 in OPBA ter distributerjih oziroma trgovinah. Delež zbiranja pri pravnih osebah se je za 6 % zmanjšal, delež prevzete OEE0 pa se je na strani izvajalcev javnih služb povečal za 4 %, na strani distributerjev in občanov pa za 2 %.

THE POWER OF NETWORK COLLECTION

ZEOS collects most waste EE equipment, WPBA and WGL from public service collectors or from the already existing WEEE/WPBA/WGL networks. These are municipal waste treatment service providers, collection points set up with WEE and WPBA service providers, distributors or stores. The share of collection from public persons has decreased by 6 %, while the share of collected WEEE from public service providers has increased by 4 % and by 2 % in the case of distributors and citizens.

Moč zbiranja po mrežah/ The power of network collection



- Izvajalci javne službe/
Public service providers
- Distributerji/
Distributors
- Proizvajalci, pravne osebe/
Manufacturers, legal entities
- Občani v zbiralnice ZEOS/
Citizens at ZEOS collection centres

Povečanje deleža prevzete OEE0 na strani izvajalcev javnih služb za 4%

Increase of the share of WEEE collected from public service providers by 4%

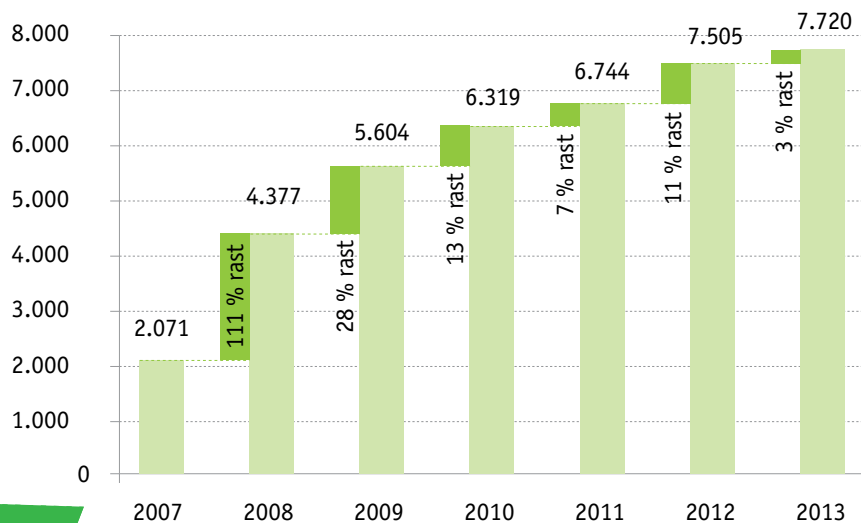
Rast mreže zbiranja družbe ZEOS po posameznih letih

V šestih letih delovanja je družba ZEOS beležila vsakoletno pozitivno rast izvedenih prevzemov OEE0 ter tako okrepila vseslovensko mrežo zbiranja. Tako se je v letu 2013 število izvedenih prevzemov povečalo za 3 %, za enak odstotek pa tudi pri naročilu odvoza odpadkov. Teh je bilo v letu 2013 že kar 7.720.

ZEOS collection network growth per individual year

In six years of operation, ZEOS has recorded a positive growth of completed WEEE take-overs, and has thus strengthened the overall Slovenian collection network. Thus, the number of take-overs increased by 3 % in 2013, and the same percentage applies for orders of waste collection. In 2013, there were as much as 7,720.

Rast mreže zbiranja družbe ZEOS po posameznih letih/ZEOS collection network growth per individual year



Število prevzemov se je povečalo za 3 %.

The number of collections increased by 3%.

DODANA VREDNOST REGIJSKIH AKTIVNOSTI

Evropska direktiva za ravnanje z odpadki in slovenska zakonodaja velevata, da je potrebno na prebivalca zbrati 4 kilograme odpadne elektronske in električne opreme.

Zbrane količine odpadne opreme se od regije do regije po vsej Sloveniji razlikujejo. Tako v Pomurski regiji naša shema beleži velik porast zbranih količin OEEO na prebivalca, medtem ko v Spodnjeposavski regiji rezultati niso v skladu s povprečji ostalih območij v Sloveniji.

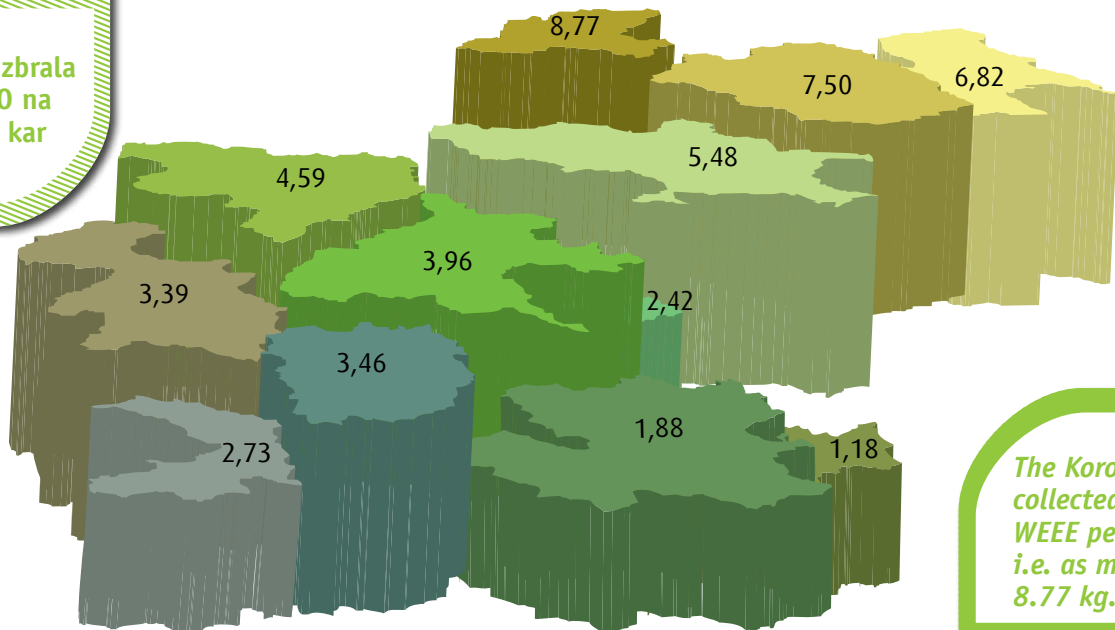
VALUE ADDED REGIONAL ACTIVITIES

According to the European Waste management Directive and the Slovenian legislation it is necessary to collect 4 kilograms of waste electrical and electronic equipment per inhabitant.

The collected amounts of waste equipment vary from region to region across Slovenia. Thus, in the Pomurje region our scheme recorded a significant increase in the quantities of collected WEEE per inhabitant, whereas in the Spodnjeposavska region the results are not in line with the averages of other areas in Slovenia.

Zbrane količine OEEO po regijah, z upoštevanjem deleža obveznosti skupne sheme ZEOS, izražene v kilogramih na prebivalca v letu 2013./Collected quantities of WEEE by region, taking into consideration the proportion of obligations of ZEOS's joint scheme, expressed in kilograms per capita in the year 2013.

Koroška je zbrala največ OEEO na prebivalca, kar 8,77 kg.



The Koroška region collected the most WEEE per capita, i.e. as much as 8.77 kg.

- | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ● Pomurska / the Pomurska region | ● Spodnjeposavska / the Spodnjeposavska region | ● Notranjsko-kraška / the Notranjsko-kraška region |
| ● Podravska / the Podravska region | ● Zasavska / the Zasavska region | ● Obalno-kraška / the Obalno-kraška region |
| ● Koroška / the Koroška region | ● Jugovzhodna Slovenija / the Jugovzhodna Slovenija region | ● Goriška / the Goriška region |
| ● Savinjska / the Savinjska region | ● Osrednjeslovenska / the Osrednjeslovenska region | ● Gorenjska / the Gorenjska region |

ČEZMEJNO PREMEŠČANJE OEEO IN OPBA ZNOTRAJ EU

Pravilno obdelavo in reciklažo določenih skupin odpadkov zagotavljamo med drugim tudi v tujini. V različnih obratih v tujini smo zagotovili pravilno obdelavo za hladilno-zamrzovalne aparate, slikovne cevi, sijalke in OPBA.

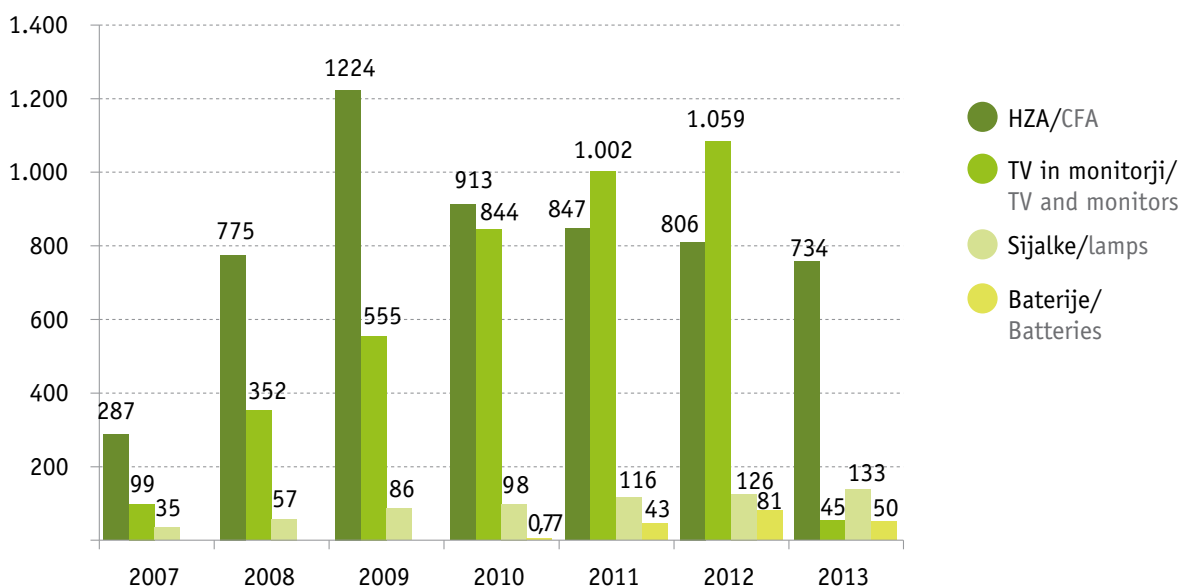
Tudi v letu 2013 je družba ZEOS del zbrane OEEO obdelala v tujini. Predvsem gre tu za zgoraj omenjene skupine OEEO, ki jih zaradi neobstoječe tehnologije v Sloveniji ni možno obdelati in predelati na ustrezen način.

CROSS-BORDER TRANSPORT OF WEEE AND WPBA WITHIN THE EU

We have also ensured the proper treatment and recycling of certain categories of waste abroad. We have ensured the proper treatment of refrigerators and freezers, cathode ray tubes, lamps and WPBA in different foreign plants.

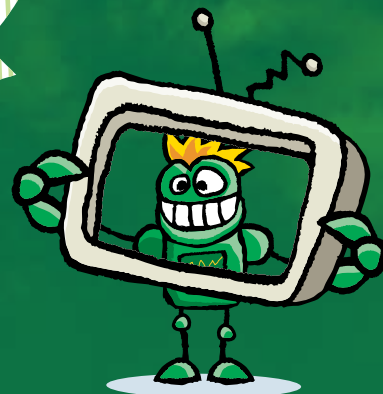
Also in 2013, ZEOS treated part of the collected OEEO abroad. In particular, this includes the above mentioned WEEE categories which cannot be treated and recovered

Čezmejno premeščanje (v tonah) / Cross-border transport (in tons)



Največji izziv pri obdelavi aparatov predstavljajo HZA in slikovne cevi.

The biggest challenge in the treatment of appliances are RF and cathode ray tubes.



Obdelane količine slikovnih cevi v tujini so bistveno manjše, zaradi prekinjanja postopkov pridobivanja notifikacije in izrednih razmer pri izvajalcu v Sloveniji (požar v Gorenje Surovini d. o. o.).

Z največjimi izzivi pri obdelavi aparatov se srečujemo s hladilno-zamrzovalnimi aparati. Pri tej vrsti odpadkov se nenadzorovano odstranjujejo kompresorji pri čemer se povzroča okoljska škoda, v kolikor pride do iztekanja olja in hladilnih plinov, ki so nevarni za okolje.

V družbi ZEOS se že vsa leta našega delovanja trudimo osveščati vse udeležence v procesu ravnanja z OEEO, kako pomembno je pravilno ravnanje s tovrstnimi odpadki. S pravilnim ravnanjem lahko zagotovimo največjo možno stopnjo recikliranja ter pridobivanja sekundarnih surovin.

in an appropriate manner due to the non-existent technology in Slovenia. The quantities of cathode ray tubes treated abroad are significantly lower due to the suspension of the process of obtaining notification and emergency situations at the contractor's premises in Slovenia (fire at Gorenje Surovina d. o. o.).

We face the biggest challenges in processing appliances with refrigerators and freezers. In this type of waste, compressors are uncontrollably removed, causing environmental damage with the leakage of oil and refrigerant gases which are dangerous for the environment.

Throughout all the years of its operation, ZEOS has tried to raise awareness among all participants in the process of WEEE management on the importance of the proper management of such waste. With a proper management we can assure the greatest degree of recycling and the extraction of secondary raw materials.

MEDNARODNO DELOVANJE

WEEE Forum

Znotraj združenja WEEE Forum je med projekti pomembno poudariti predvsem sprejetje normativnih standardov za zbiranje, logistiko in obdelavo OEEO. Članice združenja WEEE Forum smo standarde sprejele, hkrati pa smo se obvezale, da bomo v prihodnjem obdobju te standarde tudi implementirale v naše sisteme. Tako je družba ZEOS leta 2013 postala soustanovitelj WEEE labex, ki je izključno namenjen implementaciji standardov, nadzorov in usposabljanju presojevalcev.

ZEOS EKO-SISTEM D. O. O.

Kot smo že omenili na 5. strani našega poročila, je družba ZEOS ustanovila hčerinsko podjetje v Sarajevu, Zeos eko-sistem, d. o. o.

S pomočjo družbe ZEOS je hčerinsko podjetje ZEOS ekosistem izpolnilo predpisane pogoje za pridobitev dovoljenja operaterja sistema ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo (shema na področju Federacije Bosne in Hercegovine) v skladu z vsemi odredbami Pravilnika o ravnanju z odpadom od električnih in elektronskih proizvodov. Omenjeni Pravilnik opredeljuje operaterja sistema kot pravno osebo, na katero so uvozniki in proizvajalci EE opreme prenesli svojo obveznost ravnanja z OEEO.

Maja 2013 je hčerinska družba pridobila dovoljenje pristojnega Federalnega ministrstva za okolje in turizem Bosne in Hercegovine in tako postala prvi pooblaščen operater sistema za ravnanje z OEEO na področju Federacije Bosne in Hercegovine. S svojimi aktivnostmi zbiranja je družba ZEOS eko-sistem v drugi polovici leta 2013 zbrala 491,5 tone OEEO (5 % od količine, ki je dana na trg) in dosegla cilj, ki ga predpisuje zgoraj omenjeni Pravilnik. Družba mora vsako leto povečati zbrano OEEO, ki je dana na trg, za vsaj 5 %.

INTERNATIONAL ACTIVITY

WEEE Forum

Among the projects within the WEEE Forum we need to emphasize in particular the adoption of normative standards for the collection, logistics and treatment of WEEE. The members of the WEEE Forum have adopted the standards, and, at the same time, we have undertaken that in the future we will also implement these standards in our systems. Thus, in 2013, ZEOS became the co-founder of WEEE labex, designed exclusively for the implementation of standards, controls and the training of auditors.

ZEOS EKO-SISTEM D. O. O.

As already mentioned on page 5 of our report, the company ZEOS founded a subsidiary in Sarajevo, Zeos eko-sistem, d. o. o.

With the help of the company ZEOS, the subsidiary ZEOS ekosistem has fulfilled the prescribed conditions for obtaining the authorization of the system operator for the management of waste electrical and electronic equipment (the scheme in the territory of the Federation of Bosnia and Herzegovina) in accordance with all orders of the Rules on the Management of Waste from Electrical and Electronic Equipment. The said Rules define the system operator as a legal entity to which the importers and manufacturers of EE equipment have transferred their obligation of WEEE management.

In May 2013, the subsidiary company obtained authorization by the competent Federal Ministry of Environment and Tourism of Bosnia and Herzegovina and became the first authorized system operator for the management of WEEE in the territory of the Federation of Bosnia and Herzegovina. In the second half of 2013, through its collection activities, ZEOS eko-sistemi collected 491.5 tons of WEEE (5 % of the quantity placed on the market) and reached the target prescribed by the aforementioned Rules. The company must annually increase the collected WEEE which is placed on the market by at least 5 %.

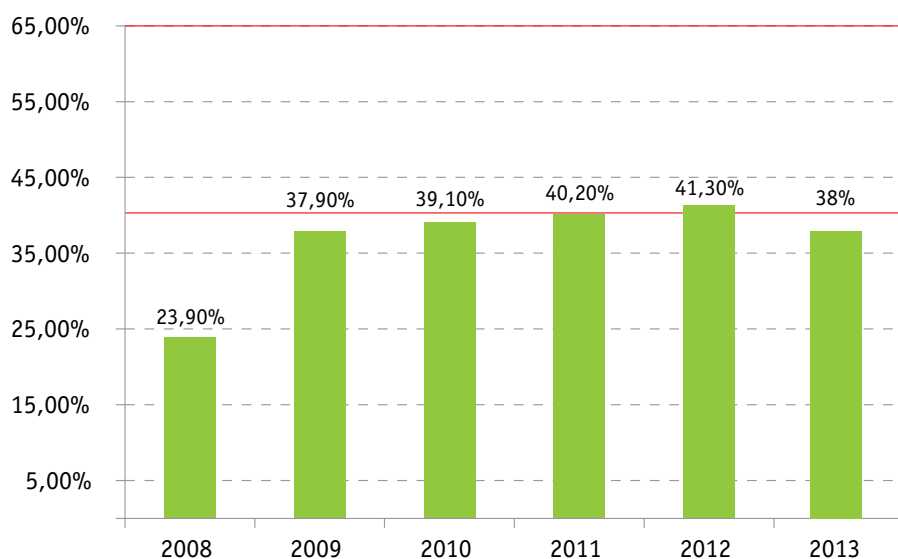
Prva hčerinska družba družbe ZEOS.

First subsidiary of the company ZEOS.

Tudi v BIH smo vzpostavili sistem ravnanja z OEEO.

We have established a system for the management of WEEE also in BIH.

Učinkovitost zbiranja OEE0 v 2013/ WEEE collection efficiency in 2013



Cilj zbiranja nove direktive za leto 2021/
Collection target of the new directive for 2021

Cilj zbiranja nove direktive za leto 2016/
Collection target of the new directive for 2016

Med 2007 in 2013 smo zbrali 38.465 ton OEE0.

Between 2007 and 2013 we collected 38,465 tons of WEEE.

UČINKI IN TREND ZBIRANJA ODPADKOV V SLOVENIJI

V letu 2012 je bila sprejeta tudi nova direktiva WEEE (2012/19/EU evropskega parlamenta in sveta z dne 4.6.2012 o odpadni električni in elektronski opremi), ki narekuje, da bodo morale države članice EU bolj ambiciozno zastaviti cilje zbiranja električne in elektronske opreme. Namen nove direktive je povečati zbrane količine OEE0 ter s tem zmanjšati odlaganje in onesnaževanje okolja z nevarnimi snovmi. Tako se tudi ohranja naravne vire, zagotavlja sekundarne surovine za proizvodnjo in zmanjšuje obremenjevanje okolja, kar je cilj vseh nas.

Družba ZEOS že od leta 2007 izvaja svoj načrt ravnanja z OEE0. Tako smo med letoma 2007 in 2013 zbrali kar 38.465 ton OEE0. S to količino smo izpolnili zakonske cilje, vendar bo treba zbrane količine v prihodnjih letih bistveno povečati, da bomo dosegli cilje nove direktive. Ta namreč povečuje cilje z dosedanjih štirih kilogramov na prebivalca (v Sloveniji) na kar 40 % količin povprečno danih na trg v preteklih treh letih, kar naj bi dosegli do leta 2016, do leta 2021 pa kar na 65 %. Nova direktiva prinaša še nekatere druge novosti, ki bodo pripomogle k večji učinkovitosti ravnanja z OEE0.

V Sloveniji je razmerje električne in elektronske opreme, zbrane in oddane na trg, v primerjavi z drugimi državami članicami zelo dobro (doseženih 38 %). Rezultat je zelo dober in obetajoč ter kaže na vse večjo ozaveščenost prebivalstva o pomenu ločevanja tovrstnih odpadkov.

EFFECTS AND TRENDS OF WASTE COLLECTION IN SLOVENIA

In 2012 the new WEEE Directive (2012/19/EU of the European Parliament and the Council of 4.6.2012 on waste electrical and electronic equipment) was adopted, which dictates that EU Member States should be more ambitious in setting the targets of electrical and electronic equipment collection. The purpose of the new Directive is to increase the quantity of WEEE collected, thereby reducing disposal and environmental pollution caused by hazardous substances. This is the way to conserve natural resources, provide secondary raw materials for production and reduce environmental nuisance, which is the aim of all of us.

ZEOS has been implementing its plan of WEEE management since 2007. This is how we collected 38,465 tonnes of WEEE between 2007 and 2013. With this quantity we met the legislative goals, but we will have to significantly increase the collected quantities in the coming years in order to achieve the objectives of the new directive. The latter namely increases the goals from the current 4 kilograms per inhabitant (in Slovenia) to 40 % of the quantities placed on average on the market in the past three years, which should be achieved by 2016, and to 65 % by 2021. The new directive brings some other changes that will help to enhance the efficiency of WEEE management.

In Slovenia, the ratio of electrical and electronic equipment which is collected and placed on the market in comparison with other Member States is very good (scored 38 %). The result is very good and promising, indicating a growing awareness of the importance of separating such waste.

Način zbiranja – boljše okoljske navade, manj odpadkov The collection method – better environmental practices, less waste

Z nepravilnim ravnanjem z odpadno električno in elektronsko opremo ter odpadnimi baterijami se nevarne snovi, ki so prisotne v številnih omenjenih odpadkih, vnašajo v naše okolje. Zato je pomembno, da v družbi ustvarjamo zavedanje, da E-odpadki in OPBA ne sodijo med mešane komunalne odpadke in da jih odvržemo v zbiralna mesta oziroma centre, ki so v največji meri pri trgovcih in proizvajalcih električne in elektronske opreme.

With the incorrect management of waste electrical and electronic equipment and waste batteries, the hazardous substances which are found in many of these wastes are introduced into our environment. It is therefore important to create awareness in society that E-wastes and WPBA shall not be put into the mixed municipal waste but have to be discarded at collection points or centres which are mostly found at retailers and manufacturers of electrical and electronic equipment.

Zbirno predelovalna skupina/ <i>Collection and processing group</i>	Kako družba ZEOS zagotavlja brezplačne prevzeme E-odpadkov in OPBA? <i>How does the company ZEOS provide the collection of E-waste and WPBA free of charge?</i>			Kje lahko E-odpadke in odpadne baterije brezplačno oddate? <i>Where to drop off E-waste and waste batteries free of charge?</i>
VGA - veliki gospodinjski aparati/ <i>LDA – large domestic appliances</i>				<p>- v eni od zbiralic ZEOS, ki jih najdete na www.zeos.si/ at any ZEOS office, which can be found at www.zeos.si</p> <p>- v zbirnem centru pri izvajalcu javne službe ravnanja z odpadki v vaši občini/ at the civic amenity sites of the municipal public service for waste treatment</p> <p>- ob nakupu novega aparata pri trgovcu/ at the retailer's upon purchase of a new equipment</p> <p>- v akcijah zbiranja E-odpadkov in odpadnih baterij/ during E-waste and waste battery collection campaigns</p>
HZA - hladilno zamrzovalni aparati/ <i>CFA - cooling freezing appliances</i>				
MA - mali aparati/ <i>SA - small appliances</i>				
TV in monitorji/ <i>TVs and monitors</i>				
Sijalke/ <i>Lamps</i>				
Prenosne baterije in akumulatorji/ <i>Portable batteries and accumulators</i>				

Po uskladitvi slovenske zakonodaje z Evropsko direktivo bo mogoče manjše E-odpadke oddati na večjih prodajnih mestih brez obveznosti nakupa novih.

After the harmonization of the Slovenian legislation with the European Directive it will be possible to deliver small E-waste at major selling points without the obligation to purchase a new item.

Odpadne baterije lahko na vseh prodajnih mestih brezplačno oddate brez obveznosti nakupa novih.

Waste batteries can be delivered free of charge at any selling point without the obligation to purchase new ones.

Aktivnosti osveščanja v letu 2013

Awareness-raising activities in 2013

V letu 2013 (natančneje oktobra) se je zaključil projekt LIFE+. Glede na finančno in gospodarsko situacijo v Sloveniji smo veseli, da je družba ZEOS brez večjih problemov uspela izpeljati projekt in z njim dosegla kazalnike uspešnosti.

LIFE+ »Slovenska OEEO kampanja« in njene aktivnosti
Projekt »Slovenska ozaveščevalna kampanja OEEO«, ki ga je družba ZEOS, podjetje za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, d. o. o., vodila in izvajala v letih od 2011 do 2013, je namenjen dolgoročnemu dvigovanju ozaveščenosti ciljnih javnosti in zasledovanju pozitivnih učinkov glede ustreznega ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). Projekt se je delno financiral iz evropskih sredstev – programa LIFE+ Information & Communication, finančno pa ga podpira tudi Ministrstvo za kmetijstvo in okolje RS.

V dveh letih smo v projekt vključili veliko otrok, učiteljev, staršev, Slovencev in Slovenk ter izpeljali marsikateri zanimiv dogodek po vsej Sloveniji. Najbolj zanimiva in odzivna je bila aktivnost z E-transformerjem, ki skrbi za osveščanje javnosti o ločevanju OEEO odpadkov tudi po zaključku projekta.

Ob zaključku projekta smo izdali tudi Poročilo za širšo javnost, v katerem smo predstavili vse aktivnosti, ki so se odvile v zadnjih dveh letih. Poročilo si lahko preberete tudi na naši spletni strani www.zeos.si.

In 2013 (more precisely in October) the project LIFE+ was concluded. Given the financial and economic situation in Slovenia we are pleased that ZEOS has carried out the project without major problems and thus achieving performance indicators.

LIFE+ “The Slovenian WEEE campaign” and its activities

The project “Slovenian WEEE awareness campaign” which was run and led by the company ZEOS, podjetje za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, d. o. o., from 2011 to 2013, is designed for a long-term raise of awareness of the target audience and the pursuit of positive effects regarding the appropriate management of waste electrical and electronic equipment (WEEE). The project was partly financed from European funds – the LIFE+ Information & Communication program, and it is financially supported also by the Ministry of Agriculture and the Environment of the RS.

In two years, we have included many children, teachers, parents and Slovenians in the project and we have carried out many exciting events throughout Slovenia. The most interesting and responsive activity was the one involving E-transformer, which will help raise public awareness about the WEEE waste separation even after the completion of the project

Upon completion of the project we have also issued the Report to the general public in which we have presented all the activities that were held over the past two years. The report can be found on our website www.zeos.si.

V letu 2013 smo dosegli 470 medijskih objav, kar pomeni povprečno več kot eno objavo na dan.

In 2013 we have appeared in 470 media publications, which is on average more than one publication per day.

V projektu Life+ je sodelovalo preko 200 slovenskih šol ter vrtcev.

Over 200 schools and kindergartens participated in the Life+ project.



Na kratko: kaj je E-transformer?

E-transformer je multimedijsko vozilo, ki na cesti ali ulici pritegne pozornost marsikaterega mimoidočega. Gre za vozilo, ki se iz navadnega kamiona transformira v pravo potujočo učilnico, opremljeno z najnovjšo multimedijsko in svetlobno predstavitveno opremo, ki deluje s pomočjo fotovoltaike, nameščene na strehi vozila. V zadnjem letu in pol smo z E-transformerjem obiskali številne osnovne in srednje šole ter vrtce, bili spremljevalni del festivalov ter različnih dogodkov v Sloveniji.

Akcija s šolami »E-transformer na obisku«

Akcija se je izkazala za zelo uspešno, saj je sodelovalo več kot 200 slovenskih šol in vrtcev. Tako se je v času trajanja akcije s pomočjo E-transformerja in pripravljene izobraževalne vsebine o pravilnem ravnanju z E-odpadki ter odpadnimi baterijami seznanilo več kot 66.000 otrok. Veseli nas, da se je mladina odzvala v tolikšnem številu ter skupaj z nami zbrali 540 t E-odpadkov in odpadnih baterij.

Z namenom trajnega osveščanja in večjega prispevka k čistejšemu okolju, ohranjanju naravnih virov in spodbujanju recikliranja smo na posamezne šole dostavili zbiralnike za zbiranje OEEO in OPBA.



Briefly: what is E-transformer?

E-transformer is a multimedia vehicle which attracts the attention of many passers-by on a road or street. This is a vehicle which transforms from an ordinary truck into a real traveling classroom and it is equipped with the latest multimedia and light presentation equipment which operates with the help of photovoltaics installed on the roof of the vehicle. Over the past year and a half we have visited with E-transformer a number of primary and secondary schools and we have been the supporting part of festivals and various events in Slovenia.

School campaigns "E-transformer is visiting"

The campaign turned out to be very successful, involving more than 200 Slovenian schools and kindergartens. Throughout the campaign, with the help of E-transformer and the prepared educational material on the proper management of E-waste and waste batteries, we managed to provide information to more than 66,000 children. We are pleased that so many young people responded to the campaign and they collected with us 540 t of e-waste and waste batteries.

With a view to a sustainable awareness and a greater contribution to a cleaner environment, the conservation of natural resources and the promotion of recycling, we have delivered containers for the collection of WEEE and WPBA to individual schools.



Vloga lokalnih skupnosti

V letu 2013 smo izpeljali številne aktivnosti z lokalnimi skupnostmi. Med največjimi je bila zbiralno-ozaveščevalna akcija Dan odprtih vrat, v kateri je sodelovalo 89 občin. Tako smo ozavestili 1,2 milijona prebivalcev Slovenije ter »počistili« E-odpadke v skoraj 500.000 gospodinjstvih v Sloveniji. Ker pa je prav, da sta dobro delo in trud tudi nagrajena, smo nagradili 30 sodelujočih z novim okolju prijaznim hladilnikom.

Akcija v Pomurju

Akcijo smo izvedli skupaj z družbo Saubermacher-Komunala d. o. o. ter ob medijski podpori Radia Murski val. V akciji je sodelovalo 24 šol iz levega brega Mure, ki so ob pomoči lokalnega prebivalstva iz kar 18 občin v slabem mesecu zbrali prek 235 ton E-odpadkov in odpadnih baterij. Rezultat akcije je več kot odličen, saj zbrana količina predstavlja skoraj dvakratno količino odpadne električne in elektronske opreme zbrane pri izvajalcu javne službe Saubermacher-Komunala d. o. o. v enem letu.

Spletna stran in družbena omrežja

Družbena omrežja so priljubljen komunikacijski kanal, ki pritegne široko množico uporabnikov. Tudi družbo ZEOS najdete na najbolj aktualnih družbenih omrežjih Facebook, Youtube in Flickr, kjer se lahko seznanite z našimi najbolj aktualnimi in zanimivimi vsebinami in videi ter nas všečkate oziroma priporočite prijateljem, znancem ali poslovnim partnerjem.

8.730 všečkov na Facebook.

8.730 likes on Facebook.

STARO ZA NOVO na družbenem omrežju

Ciljne javnosti, s katerimi smo z našimi aktivnostmi redno v stiku, so zelo večše pojavljanja v družbenih omrežjih, zato smo odprli profil na Facebooku, kjer smo v letu 2013 organizirali akcijo STARO ZA NOVO. V nagradni igri, ki je potekala na spletni strani www.facebook.com/Odlocuj, smo lastniku najstarejšega televizijskega sprejemnika slednjega zamenjali z novim.

Mreženje

V letu 2013 smo posebno pozornost namenili povezanju in mreženju z ostalimi sorodnimi organizacijami ter ostalimi, ki so izrazili interes po sodelovanju, da bi skupaj našli sinergične učinke. Največ povezanj smo do sedaj izpeljali v sklopu aktivnosti LIFE + in na različnih dogodkih z E-transformerjem, ko smo obiskali različne tematske dogodke (Komunalijada, Društvo vzdrževalcev Slovenije, Študentska arena, Čarobni dan v Arboretumu,...) in širšo javnost soočili s pomembnostjo pravilnega ravnanja z OEEO in OPBA.

V zbiralno-ozaveščevalni akciji Dan odprtih vrat je sodelovalo 89 občin.

89 municipalities were engaged in the collection and awareness campaign Doors Open Day.



The role of local communities

In 2013 we carried out a number of activities with local communities. Among the greatest was the collection and awareness campaign Doors Open Day which engaged 89 municipalities. This is how we made aware 1.2 million of Slovenian inhabitants and we "cleaned up" E-waste in almost 500,000 Slovenian households. But since good work and effort must be rewarded, we have awarded 30 participants with an environmentally friendly refrigerator.

Campaign in the Pomurje region

We have carried out the campaign in association with Saubermacher-Komunala d. o. o. and with the media support of Radio Murski val. The campaign included 24 schools from the left bank of the Mura river, who with the help of the local population from 18 municipalities collected over 235 tons of E-waste and waste batteries in less than a month. The result of the campaign was more than excellent because the amount collected represents almost two times the amount of waste electrical and electronic equipment collected with the public service operator Saubermacher-Komunala d. o. o. in one year.

Website and social networks

Social networks are a popular communication channel attracting a wide variety of users. You can find also ZEOS on the most popular social networks like Facebook, Youtube and Flickr, where you can get information about our most current and interesting contents and videos and you can like us or recommend us to friends, acquaintances or business partners.

Študentska arena GR Ljubljana

E-transformer se je predstavil na največji izobraževalno-sejmski prireditvi za mlade v Sloveniji, kjer je mlade obiskovalce nagovarjal k ločeni oddaji E-odpadkov in odpadnih baterij na ustrezna zbirna mesta, saj s tem zagotovimo ustrezno predelavo ter privarčujemo pri porabi surovin in energije. Kot podporniki omenjene akcije smo zagotovili ponovno uporabo odpadne računalniške opreme in smo jo skupaj z društvom Duh časa podarili tistim, ki jo najbolj potrebujejo.

Čarobni dan v Arboretumu

Vedno bolj se zavedamo, da je naše okolje potrebno negovati in ohranjati, da bodo v njem lahko uživali tudi naši otroci. V ta namen smo na ČAROBNEM DNEVU V VOLČJEM POTOKU prvega septembra zbirali odpadne baterije in manjše električne aparate (telefone, MP3 predvajalnike, igrače na baterije in/ali elektriko, el. orodje, brivnike, sušilnike las itd.). Za zbrano opremo je družba ZEOS zagotovila pravilno obdelavo in predelavo. S pomočjo vozila E-transformerja pa smo vse mimoidoče nagovarjali k pravilnemu oddajanju odsluženih aparatov in odpadnih baterij.

Odsluženi aparati in umetnost

V mesecu novembru 2013 je v Galeriji Velenje potekala delavnica pod skupnim naslovom Igriva arhitektura, namenjena dijakom umetniške gimnazije Velenje. Družba ZEOS je kot podpornik akcije za izvedbo delavnice darovala pokrove in stranice velikih gospodinjskih aparatov, ohišja računalnikov, tiskana vezja, matične plošče iz računalnikov in še številnih drugih frakcij, ki izidejo iz segmenta OEE0. Vsega skupaj smo darovali prek 800 kg frakcij, ki smo jih po končani delavnici ponovno prevzeli ter vrnili v proces predelave in reciklaže. Zaključni dogodek, kjer je bila na ogled postavljena maketa mesta Velenja iz odsluženih gospodinjskih aparatov, je obiskal tudi E-transformer, ki je s svojo prisotnostjo vse obiskovalce opozarjal na okoljsko problematiko.



OLD FOR NEW EXCHANGE on the social network

The target audience, with whom we are regularly in contact through our activities, is very skilled in social networking and this is why we created a profile on Facebook, where in 2013 we organized the OLD FOR NEW campaign. In the prize game, which took place on the website www.facebook.com/Odlocuj, the owner of the oldest television was awarded with a new one.



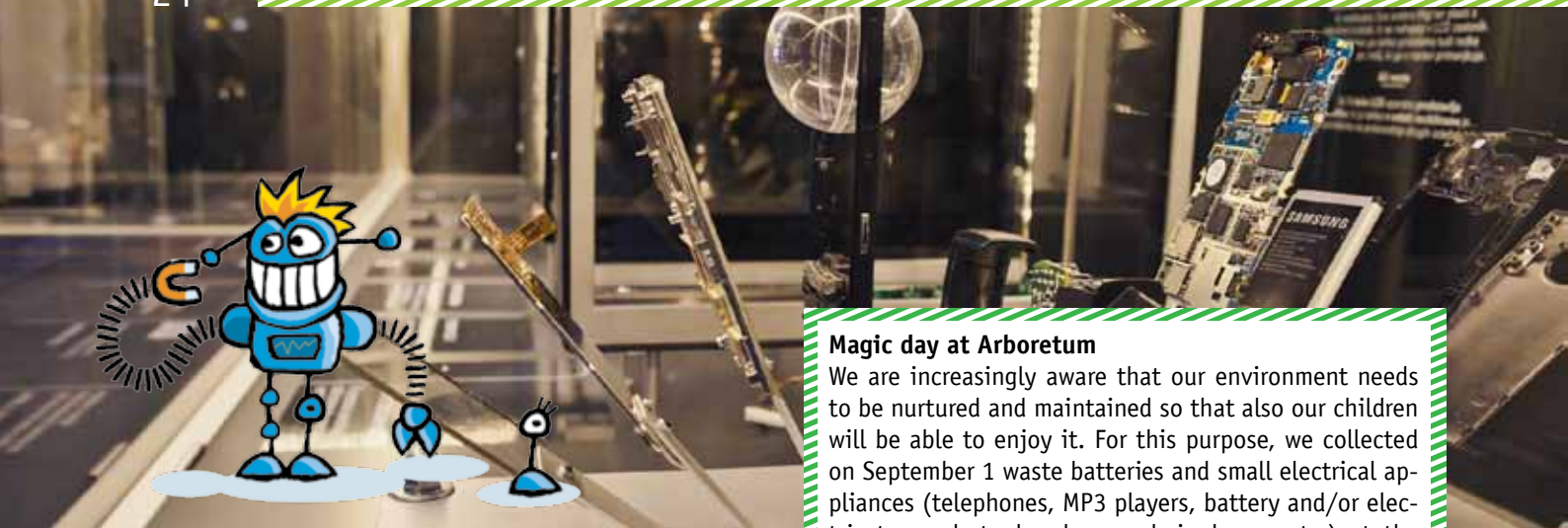
Networking

In 2013 we paid special attention to connecting and networking with other similar organizations and those who have showed interest in the collaboration in order to jointly find synergistic effects. So far, most connections have been carried out within the LIFE+ activities and at various events with E-transformer, when we visited a variety of themed events (Komunalijada, Slovenian Maintenance Association, Student Arena, Magic Day at Arboretum, etc.) and faced the general public with the importance of proper WEEE and WPBA management.

Student arena Ljubljana

E-transformer introduced itself at the largest educational and fair event for young people in Slovenia, where it persuaded young visitors to separately dispose of E-waste and waste batteries at the appropriate collection points, as this ensures proper recovery and savings in the consumption of raw materials and energy. As supporters of the abovementioned campaign, we have provided for the re-use of waste computer equipment and, together with the Spirit of time association, we donated it to those who need it most.





Aktivnosti v hčerinskem podjetju Zeos–eko sistem

Na pobudo družbe ZEOS sta bili v Bosni in Hercegovini uspešno izpeljani dve akciji osveščanja, in sicer s komunalnim podjetjem Komus d. o. o. Gračanica, ki je izpeljalo akcijo »Očistimo Gračanico električnega in elektronskega odpada«.

Druga akcija je bila izpeljana skupaj z osnovnimi šolami s področja občin Lukavac in Tuzla. Osnovnošolci so zbirali OEEO in se na ta način borili za glavno nagrado – brezplačni koncert na zmagovalni osnovni šoli. Ker pa z veseljem sprejemamo pobude s strani mladih, je zmagovalna šola Kreka iz Tuzle izrazila željo, da namesto koncerta spomladi organizira izlet. Prošnji smo z veseljem ugodili.

V obeh omenjenih akcijah so sodelovali tudi občani, kjer so pri oddaji OEEO izpolnili kupon in s tem sodelovali v nagradnem žrebanju. V Bosni in Hercegovini so v večjih trgovskih centrih postavljeni zabojniki za male aparate in sijalke, v nekaterih tudi za baterije, kjer imajo občani neposredno možnost brezplačne oddaje OEEO.

Magic day at Arboretum

We are increasingly aware that our environment needs to be nurtured and maintained so that also our children will be able to enjoy it. For this purpose, we collected on September 1 waste batteries and small electrical appliances (telephones, MP3 players, battery and/or electric toys, el. tools, shavers, hair dryers, etc.) at the MAGIC DAY AT VOLČJI POTOK. ZEOS ensured the proper treatment and processing of the collected equipment, whereas with the help of the E-transformer vehicle we have encouraged all passers-by to properly deliver scrap appliances and waste batteries.

Scrap appliances and art

In November 2013, the Velenje Gallery held a workshop entitled Playful architecture, intended for pupils of the Velenje Art High School. As the supporter of the campaign, ZEOS donated for the conduct of the workshop lids and sides of large household appliances, computers chassis, printed circuit boards, motherboards from computers and many other fractions arising from the WEEE segment. We donated in total over 800 kg of fractions which we took back at the conclusion of the workshop and returned them to the recovery and recycling process. The final event, where a model of the town of Velenje made from discarded household appliances was put on display, was visited also by E-transformer, which highlighted the environmental issues with its presence.



Activities in the subsidiary company Zeos – eko sistem

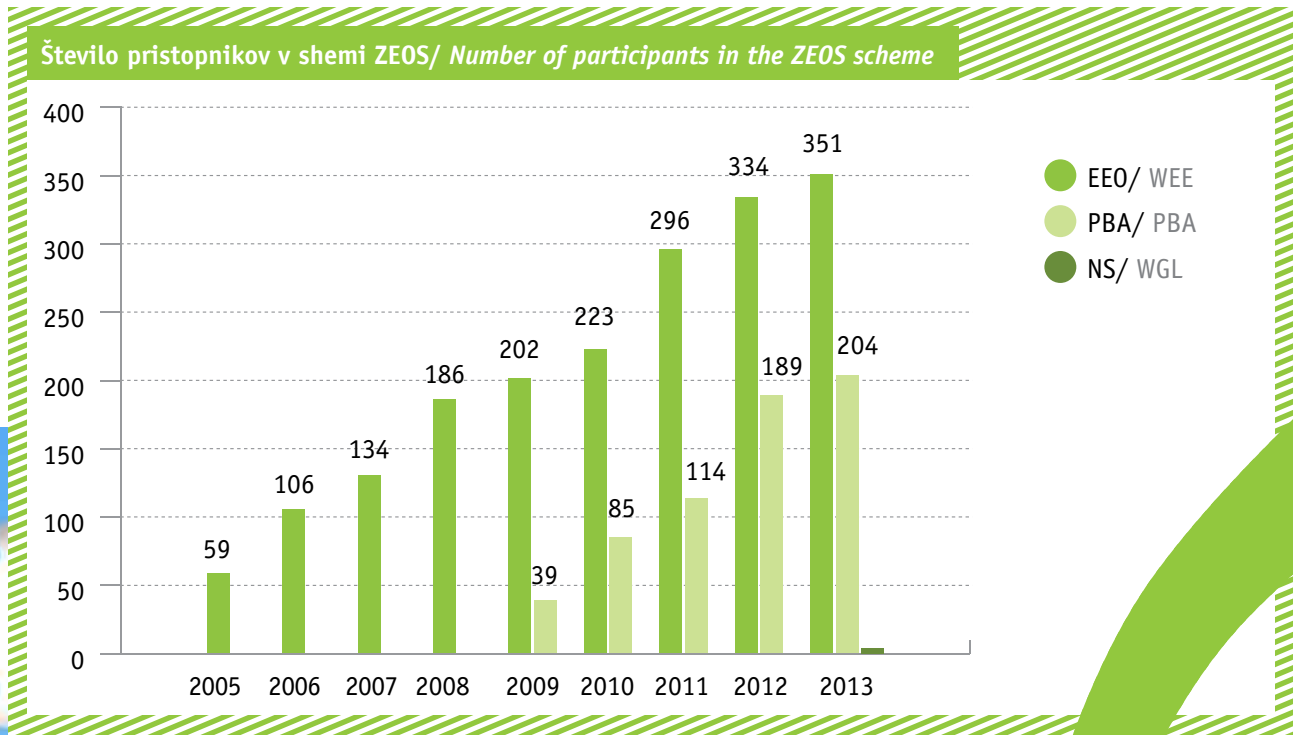
At the initiative of ZEOS two successful awareness-raising campaigns were conducted in Bosnia and Herzegovina, namely with the public utility company Komus d. o. o. from Gračanica, which carried out the campaign "Let's clean Gračanica of electrical and electronic waste".

The second campaign was carried out together with primary schools from the area of the Lukavac and Tuzla municipalities. The pupils collected WEEE and fought for the top prize – a free concert at the winning elementary school. Since we are happy to accept suggestions from young people, the winning school Kreka from Tuzla expressed the wish to organise a trip in spring instead of the concert. We were happy to comply with the request.

Both the said campaigns also involved citizens who participated in the prize draw by filling in a coupon at the delivery of WEEE. In major shopping centres across Bosnia and Herzegovina, containers for small appliances and lamps and somewhere also for batteries were placed where citizens can directly dispose of WEEE free of charge.

Pristopniki k skupni shemi ZEOS

Participants in the joint ZEOS scheme



Družba ZEOS ima v evidenci načrtov od leta 2007 vpisan načrt ravnanja z OEE0, od leta 2009 načrt ravnanja z OPBA ter z lanskim letom načrt ravnanja z ONS. Kljub vsakoletni rasti se na tržišču pojavljajo novi zavezanici, hkrati pa se nekateri še vedno spretno izogibajo odgovornosti. Za pridobivanje novih pristopnikov bo družba ZEOS namenila še več aktivnosti.

Since 2007, the company ZEOS has registered in its plans records the plan for WEEE management, from 2009 the plan for WPBA management and from last year the plan for the management of WGL. Despite the annual growth, new allies are appearing on the market, while others are still deftly avoiding responsibility. ZEOS is planning more activities in order to acquire new allies

Število pristopnikov se skozi celotno obdobje povečuje.

The number of participants increases throughout the period.

ZAVEZANCI V SKUPNI SHEMI RAVNANJA Z OEE – ZEOS/ PARTICIPANTS IN JOINT SCHEMES FOR WEEE MANAGEMENT – ZEOS

3 F FAVORIT ŽGUR d.o.o., 3-D LOGISTIKA d.o.o., A FORM d.o.o., A2S d.o.o., ABB d.o.o., ADIDAS TRGOVINA D.O.O., ADRIA DOM D.O.O., ADVANT d.o.o., AGAVE PLUS d.o.o., AGRO-CENTER, trgovina d.o.o., ALBA d.o.o., ALBRACO d.o.o., ALTA PC BIRO d.o.o., AMS D.O.O., ANIKOM, d.o.o., APOLLO D.O.O., APOLLONIA d.o.o., ARIS JABOLKO d.o.o., ARMSTRONG-KOBILŠEK d.o.o., ASSECO SEE, družba za informacijske rešitve in storitve, d.o.o., ASYST ELECTRONIC d.o.o., ATM IT D.O.O., AUDAX d.o.o., AVIDA d.o.o., AVS Peter Reberšek s.p., AVTERA, d.o.o., AVTOELEKTRONIKA podjetje za trgovino, proizvodnjo in storitve d.o.o., AVTOHEHNA d.d., AVTOHEHNA OPREMA D.O.O., BALDER D.O.O., BARKA, D.O.O., BARTEC VARNOST, Tovarna eksplozijsko varnih elektronaprav, d.o.o., BBELEKTRONIK-Blaž Bračič s.p., BDV d.o.o. Šoštanj, BELLUS trgovina in storitve d.o.o., BELMET MI d.o.o., BENTON, d.o.o., BIG BANG, d.o.o., BIODORP d.o.o., BIROTEHNA d.o.o., BITSET, trgovina, posredništvo in storitve d.o.o., BMLED d.o.o., BOMART, trgovina in svetovanje d.o.o., BONČA D.O.O., BRODNIK, trgovsko podjetje, d.o.o., BRUNATA, trgovska družba, d.o.o., BSH HIŠNI APARATI, d.o.o., CARL ZEISS D.O.O., CATENA, d.o.o., CBSR D.O.O., CDS inženiring, marketing, proizvodnja, servis in le, CEKOM D.O.O., CELLULAR, d.o.o., CEMBOS d.o.o., CENTROMERKUR Trgovsko podjetje d.o.o., CINKARNA CELJE d.d., COMSHOP d.o.o., COMTRADE d.o.o., CONAL INTERIER Andrejka Gašparič s.p., ČETRTA POT, d.o.o., Kranj, DAT-CON d.o.o., DENTALIA, d.o.o., DIAFIT, d.o.o., DIGITECH, d.o.o., DIN-DIETMAR NOCKER SICHERHEITSTECHNIK trgovina, proizvodnja, storitve in najemi d.o.o., DIPROS, d.o.o., DOM IN OGREVANJE, MATEJA MESAREC S.P., DORIMPEX uvoz, izvoz, d.o.o., Ljubljana, DREVENŠEK & DREVENŠEK d.o.o., DS SVETILA, Domen Saje s.p., DSC d.o.o., DV8 d.o.o., EDICOM d.o.o., EKOF d.o.o., EKOMOND, napredne storitve, d.o.o., ELBI, elektroinstalacije, projektiranje, trgovina, d.o.o., ELCI, PREDDVOR D.O.O., ELECTROLUX LJUBLJANA, d.o.o., ELEKTRO OKROGELNIK d.o.o., ELEKTRO STROJNI IN ELEKTRONSKI IZDELKI CVETO ARTNAK s.p., ELEKTRO ŠTUMPFLE elektrotehnično podjetje d.o.o., ELEKTROLUX, Črnomelj, d.o.o., ELEKTRONABAVA d.o.o., ELEX ELEKTRONIKA Srečko Podlogar s.p., ELLATRON, d.o.o., ELMONT BLED d.d., ELPREMA d.o.o., ELSTAT, Radenci, d.o.o., ELSIS d.o.o., ELSTIK d.o.o., ELTEC PETROL D.O.O., ELTI d.o.o., EMC2 D.O.O., E-MISIJA D.O.O., EMMA d.o.o., ENERGA SISTEMI energetski sistemi d.o.o., ENERGE prodaja in svetovanje d.o.o., ENERGO SUSTORITVE D.O.O., ENLUX d.d., ENTROPIJA, računalniški inženiring, d.o.o., ERA KOPLAS d.o.o., ERICSSON d.o.o., ES, Ljubljana, d.o.o., ESPRO Inženiring d.o.o., ETI d.d., ETIKETA TISKARNA d.d., ETRA d.o.o., GE d.o.o., GEDER d.o.o., GEDER d.o.o., GENI SI d.o.o., GEOENERGETIKA, družba za okolju prijazne energije, d.o.o., GEOZMERA d.o.o., GEOSERVIS SERVIS IN TRGOVINA d.o.o., GIA-S d.o.o., GORENJE gospodinjinski aparati, d.d., GORENJE GSI, d.o.o., GORENJE GTI, trgovina, inženiring, d.o.o., H2N D.O.O., HARTMAN d.o.o., HAUSER, d.o.o., HIT SVETILA, trgovina s svetili, d.o.o., HOTEL SLON d.d. Ljubljana, HRIBAR-OS d.o.o., HRUŠKA d.o.o., HYPEX, LESCE, d.o.o., IBLO podjetje za trgovino in storitve d.o.o., IDENTICUS SLOVENIJA d.o.o., IVEC export-import d.o.o., JARNA RAZSVETLJAVNA d.d., JEZ trgovina in storitve d.o.o., KAMBIČ, laboratorijska oprema d.o.o., KAPSCHE D.O.O., KARPIS d.o.o., KEAS d.o.o., KEBE D.O.O., KIOMATIC d.o.o., KLEVI, d.o.o., KLIMA PETEK d.o.o., KNAUS STORITVE d.o.o., KOMPAS Telekomunikacije, d.o.o., KON TIKI SOLAR d.o.o., KAMNIK, KONSTILL d.o.o., KONTAKT P d.o.o., KOVINOPLASTIKA LOŽ, d.d., KOVINTRADE d.d. Celje, KRKA d.d., Novo mesto, KWON d.o.o., LABOHEM, d.o.o., LASTRA COMPANY d.o.o., LEDICA, KLEMEN BONČA S.P., LEK d.d., LESNINA d.o.o., LETRIKA d.d., LIBELA ELSTI d.o.o., LINDE PLIN d.o.o., Celje, LOGIN BV, gradbeno, inženirsko in trgovsko podjetje, d.o.o., LOG-LINE D.O.O., LOTRIČ Meroslovje d.o.o., LPKF LASER & ELEKTRONIKA d.o.o., M&G d.o.o., MAGRES d.o.o., MAIS d.d., MAITIM Computers d.o.o., MAJ - TRGOVINA NA DEBELO STANE DEČMAN S.P., MAJ TRGOVINA D.O.O., MAKITA, trgovsko podjetje, d.o.o., Ljubljana, MANET, trgovina, zastopstvo in storitve, d.o.o., MARCHIOL d.o.o., MARKIT d.o.o., podjetje za storitve informacijske tehnologije, MASSPRO D.O.O., MASTERPLAST proizvodnja embalaže, d.o.o., MECOM ELEMENTI, Podjetje za storitve, trgovino in proizvodnjo, d.o.o., MEDICOENGINEERING d.o.o., MEDITRA zdravstvene storitve, d.o.o., MEFISTO D.O.O., MENTIS d.o.o., MERKUR - trgovina in storitve, d.d., METAL MIKULIČ, družba za proizvodnjo in trgovino d.o.o., METALKA ZASTOPSTVA SERVIS, podjetje za opravljanje, METALOPREMA Kovinski izdelki in trgovina d.o.o., MICOM ELECTRONICS, d.o.o., MIKODA d.o.o., MIKRO+POLO, družba za inženiring, proizvodnjo in trgovino, d.o.o., MIKROBIT d.o.o., MIKROPIS HOLDING, d.o.o., MILOŠEV GORAN s.p., Servis CAD opreme, MINES TEAM d.o.o., MIŠKA d.o.o., MLACOM d.o.o., MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA d.o.o., MLEKARNA CELEIA d.o.o., MM Surgical d.o.o., MOJSTER - KLIME D.O.O., MOLEK SERVIS, Peter Molek s.p., MOLLIER d.o.o. CELJE, MTD Electronics d.o.o., M-TEHNIKA, NANO ELEKTRONIKA, trgovsko podjetje, d.o.o., NATIONAL INSTRUMENTS d.o.o., NEK d.o.o., NEL d.o.o., NIKO, d.o.o. Železniki, NORIK-SUB d.o.o., NOVALOGIKA napredne tehnologije d.o.o., NOVO ANALITICA trgovine in storitve d.o.o., NUNIK, NEJC KOTNIK S.P., OM07, storitev in trgovina, Borut Zajc s.p., OPTIS d.o.o., OPTOMOTIVE, d.o.o., ORBICO d.o.o., O-VIDEO, prodaja avdio, video in foto opreme, d.o.o., P & L d.o.o., PALOMA d.d., PICK & PLACE d.o.o., PIMEX d.o.o., PINOSAT Primož Sterže s.p., POSLOVNI SISTEM MERCATOR d.d., PREALPI d.o.o., PRETENT d.o.o., PRINTEC S.I. d.o.o., PRO SAF d.o.o., PROCON trgovina in zastopanje d.o.o., PROUDENT Int. d.o.o., PRODUCTA d.o.o., PROJET, d.o.o., PROMPT d.o.o., PROTIRA POSREDOVANJE Timotej Rakuša s.p., RAGA, d.o.o., RC IKT D.O.O., REAM D.O.O., REDLINE Podjetje za trgovino d.o.o., REFLEKTA, d.o.o., REVOZ d.d., ROMI GASPERINI S.P., RONA TRGOVINA d.o.o., RT-TRI d.o.o., SALESIANER MIETTEK PERITEKS D.O.O., SAM Podjetje za komercialni inženiring d.o.o., Domžale, SANMAK KLIMA D.O.O., SAT CONTROL D.O.O., SCHNEIDER ELECTRIC d.o.o., SCHRACK TECHNIK d.o.o., SEDENT, JOŽEF SEVER s.p., SEKORTEL d.o.o., SENCILA MEDLE d.o.o., SEVER d.o.o., SIES napredne rešitve d.o.o., SIGN & SUPPLY d.o.o., SITECO SISTEMI d.o.o., SKUPINA POČIVAVŠEK d.o.o., SLAVA d.o.o., SLOLUKS inštitut za svetlobno tehniko d.o.o., SLORATIONAL trgovina in storitve d.o.o., SLUŠNI APARATI-WIDEX d.o.o., SM Elektronika d.o.o., SMART COM d.o.o., SMEH projektiranje in svetovanje d.o.o., SOFTNET d.o.o., SONAR zastopanje, prodaja in servis medicinske opreme d.o.o., STATUS d.o.o., Metlika, STRIPS, ELEKTROTEHNIKA - ELEKTRONIKA, d.o.o., STRLE SVETILA, MARKO STRLE S.P., STROJPLAST podjetje za trgovino in proizvodnjo plastične, STV GLOBAL, d.o.o., SUHOZEMNI TERMINAL SEŽANA, d.o.o., SVETLOBA, podjetje za projektiranje in izdelavo industrijskih svetil, d.o.o., SWARCO LEA d.o.o., TAB tovarna akumulatorskih baterij d.d., TDI d.o.o., TEAM COMMERCE D.O.O., TEAM TRADE d.o.o., TEDI BETRIEBS d.o.o., TEHMAR, proizvodnja, inženiring in trgovina d.o.o., TEHNO SHOP d.o.o., TELEKOM SLOVENIJE, d.d., TELEMACH d.o.o., TEO-TEN d.o.o., TERSUS, Družba za celovito klimatizacijo prostorov, THESAURUS d.o.o., TILT trgovina in storitve d.o.o., TISA SVETILA trgovina in storitve d.o.o., TOBO'S d.o.o., TOR-FM d.o.o., TRACON, proizvodnja in trgovina Lendava d.o.o., TRIVAL ANTENE d.o.o., UNIDIS trgovina, zastopanje in turizem d.o.o., UNILEVER MAGYARORSZÁG Kft., proizvodnica Ljubljana, URMET d.o.o., VAGA D.O.O., VALMOR, trgovina na debelo in drobno d.o.o., VARIKON d.o.o., VARNOST MARIBOR d.d., VARTA REMINGTON RAYOVAC D.O.O., VELOG, d.o.o., VENTURE PROJEKTIRANJE MARKO PAPLER s.p., VERIZON LJUBLJANA, d.o.o., VEZAVE d.o.o., VIPAP VIDEM KRŠKO d.d., VIRS, d.o.o., VISIONECT d.o.o., VISOL, Družba za storitve in trgovino, d.o.o., VTH-Hack Jožef s.p., VTZ d.o.o., WIDEX TRADING trgovsko podjetje d.o.o., XASTOR d.o.o. Kamnik, XELIX, proizvodnja LED izdelkov, d.o.o., XPAND 3D, logistika in transport, d.o.o., ZASLON TELECOM d.o.o., ZEOS d.o.o., ZVONIM d.o.o.

ZAVEZANCI V SKUPNI SHEMI RAVNANJA Z OPBA – ZEOS/ PARTICIPANTS IN JOINT SCHEMES FOR WPBA MANAGEMENT – ZEOS

3 F FAVORIT ŽGUR d.o.o., 3-D LOGISTIKA, uvozi in izvozi, d.o.o., A FORM d.o.o., ABB d.o.o., ADIDAS TRGOVINA D.O.O., ADVANT d.o.o., AGAVE PLUS d.o.o., AGROCENTER, trgovina d.o.o., ANIKOM d.o.o., APOLLONIA trgovina in posredovanje zobozdravstveni, ARIS JABOLKO d.o.o., ARMSTRONG-KOBILŠEK podjetje za proizvodnjo in trgovino d.o.o., ASSECO SEE d.o.o., ATM I.T. d.o.o., AVAYA d.o.o., AVIDA d.o.o., AVS Peter Reberšek s.p., AVTERA, d.o.o., AVTOELEKTRONIKA D.O.O.O., AVTOHEHNA OPREMA d.o.o., B & L - UTRIP, d.o.o., Prebold, BALDER d.o.o., BARTEC VARNOST, Tovarna eksplozijsko varnih elektronaprav, d.o.o., BELLUS d.o.o., BIG BANG, trgovina in storitve, d.o.o., BIODORP d.o.o., BIROTEHNA d.o.o., BRODNIK, trgovsko podjetje, d.o.o., BRUNATA d.o.o., BSH HIŠNI APARATI, d.o.o., CARL ZEISS D.O.O., CATENA d.o.o., CBSR d.o.o., CELLULAR d.o.o., CEMBOS d.o.o., COMSHOP d.o.o., CONAL INTERIER Andrejka Gašparič s.p., CVETO ARTNAK s.p., CWS-BOCO D.O.O., ČETRTA POT, d.o.o., Kranj, D1 D.O.O., DAT-CON d.o.o., DIAFIT, d.o.o., DIPROS, d.o.o., DORIMPEX d.o.o., DREVENŠEK & DREVENŠEK, DENTAL Servis d.n.o., EDICOM izvoz-uvoz, trgovine in storitve d.o.o. Šentjur, ELECTROLUX, d.o.o., ELEKTRONABAVA d.o.o., ELLATRON, d.o.o., ELPREMA d.o.o., ELSIS d.o.o., ELSTIK d.o.o., ELTI d.o.o., EMMA d.o.o., ENERGA SISTEMI d.o.o., ENERGE prodaja in svetovanje d.o.o., ENLUX, d.d., ERA KOPLAS, d.o.o., ESPRO Inženiring d.o.o., ETRA proizvodnja, trgovina, storitve d.o.o., ETT Lighting d.o.o., EURO FOTO, d.o.o., Kranj, EURO-DENIS-TOYS d.o.o., EVENTUS, d.o.o., EXTREME d.o.o., FMC d.o.o., FOKAB, d.o.o., FOTO BESENIČAR d.o.o., FOTO TAVOR, MARKOVIČ ZORAN S.P., FRIDRO d.o.o., GE d.o.o., GEDER d.o.o., GENI SI d.o.o., GEOZMERA d.o.o., GEOSERVIS SERVIS IN TRGOVINA d.o.o., GORAN MILOŠEV S.P. SERVIS CAD OPREME, GORENJE GTI, d.o.o., GORENJE, d.d., H2N D.O.O., HAUSER d.o.o., HRUŠKA d.o.o., HYPEX, LESCE d.o.o., IDENTICUS SLOVENIJA d.o.o., IGIMEX d.o.o., INTERMATIC, d.o.o., INTERSPORT ISI d.o.o., INTRA LIGHTING d.o.o., INTRA STUDIO d.o.o., ISARIA d.o.o., ISKRA AMESI d.o.o., ISKRA MEHANIČKI d.o.o., ISKRA TEL, d.o.o., Kranj, ISKRATELING, d.o.o., ISTORE d.o.o., ITEKS d.o.o., JARNA RAZSVETLJAVNA d.d., KARPIS d.o.o., KEAS d.o.o., KLEVI d.o.o., KLIMA PETEK d.o.o., KOMPAS Telekomunikacije, d.o.o., KON TIKI SOLAR d.o.o. Kamnik, KRKA, d.d. Novo Mesto, LABOHEM d.o.o., LASTRA COMPANY d.o.o., LOTRIČ d.o.o., LPKF LASER & ELEKTRONIKA d.o.o., M&G d.o.o., MAIS, d.d., MAITIM d.o.o., MAJ TRGOVINA D.O.O., MAKITA, trgovsko podjetje, d.o.o., Ljubljana, MARCHIOL D.O.O., MARKIT d.o.o., MASSPRO D.O.O., MASTERPLAST d.o.o., MATHITECH d.o.o., MEDICOENGINEERING d.o.o., MEDITRA zdravstvene storitve, d.o.o., MEFISTO D.O.O., POSLOVNI SISTEM MERCATOR, d.d., MERKUR, d.d., METAL MIKULIČ d.o.o., METALKA ZASTOPSTVA SERVIS d.o.o., METALOPREMA d.o.o., MICOM ELECTRONICS d.o.o., MIKRO+POLO, družba za inženiring, proizvodnjo in trgovino, d.o.o., MIKROBIT d.o.o., MIKROPIS HOLDING d.o.o., MINES TEAM Podjetje za razvoj, proizvodnjo in prodajo obnovljivih virov energije d.o.o., MIŠKA d.o.o., MLACOM d.o.o., MLADINSKA KNJIGA TRGOVINA D.D., MM Surgical d.o.o., MOJSTER KLIME D.O.O., MOLLIER d.o.o. CELJE, M-TEHNIKA, trgovina in storitve, d.d., NANO ELEKTRONIKA d.o.o., NATIONAL INSTRUMENTS, Instrumentacija, avtomatizacija in upravljanje procesov d.o.o., NEK d.o.o., NIKO, d.o.o. Železniki, NORIK-SUB d.o.o., NOVALOGIKA d.o.o., OPTIS d.o.o., ORBICO d.o.o., O-VIDEO d.o.o., P & L d.o.o., PALOMA d.d., PICK & PLACE d.o.o., PIMEX d.o.o., PINOSAT JANKOVIČ PRIMOŽ s.p., PREALPI d.o.o., PRINTEC S.I. d.o.o., PRO podjetje za proizvodnjo, notranje in zunanjo trgovino, računalniški inženiring in storitve d.o.o., PROUDENT Int. d.o.o., PROJET d.o.o., REDLINE d.o.o., REVOZ d.d., RONA TRGOVINA d.o.o., RT TRI, d.o.o., SALESIANER MIETTEK PERITEKS D.O.O., SAM d.o.o., SCHNEIDER ELECTRIC, d.o.o., SCHRACK TECHNIK D.O.O., SEDENT Jožef Sever s.p., SEKORTEL d.o.o., SITECO SISTEMI d.o.o., SKUPINA POČIVAVŠEK D.O.O., SLOGA TEAM, trgovina in zastopanje, d.o.o., SLORATIONAL trgovina in storitve d.o.o., SLUŠNI APARATI-WIDEX d.o.o., SOFTNET d.o.o., SONAR zastopanje, prodaja in servis medicinske opreme d.o.o., STATUS d.o.o., SUHOZEMNI TERMINAL SEŽANA, d.o.o., TDI d.o.o., TEAM TRADE d.o.o., TEDI BETRIEBS d.o.o., TEHNO SHOP d.o.o., TELEKOM SLOVENIJE, d.d., TELEMACH d.o.o., TEO-TEN d.o.o., THESAURUS d.o.o., TILT trgovina in storitve d.o.o., TIMOTEJ RAKUŠA, s.p. PROTIRA posredovanje, TOBO'S d.o.o., TOR-FM d.o.o., TRACON LENDAVALA d.o.o., TRIVAL ANTENE d.o.o., UNIDIS d.o.o., URMET d.o.o., VARTA REMINGTON RAYOVAC, d.o.o., VELOG, d.o.o., VERIZON LJUBLJANA d.o.o., VEZAVE d.o.o., VIPAP VIDEM KRŠKO d.d., VIRS, d.o.o., VISIONECT d.o.o., VTZ d.o.o., WIDEX TRADING trgovsko podjetje d.o.o., XASTOR d.o.o. Kamnik, XPAND 3D d.o.o., ZASLON TELECOM d.o.o.

ZAVEZANCI V SKUPNI SHEMI RAVNANJA Z ONS – ZEOS/ PARTICIPANTS IN JOINT SCHEMES FOR WGL MANAGEMENT – ZEOS

EMMA d.o.o., REMAP d.o.o., GREGOR PERNE s.p., MERCATOR IP, d.o.o.

Finančno in revizorjevo poročilo

Financial report and auditor's report

POVZETEK RAČUNOVODSKIH IZKAZOV, PRIPRAVLJENIH NA OSNOVI REVIDIRANIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV ZA LETO, KI SE JE KONČALO 31. DECEMBRA 2013

V skladu z dobro prakso obveščanja pristopnikov k svoji shemi ravnanja z OEEO, dobaviteljev, poslovnih partnerjev, državnih organov in zainteresirane javnosti družba ZEOS, d. o. o., Ljubljana objavlja povzetek revidiranih računovodskih izkazov z revizijskim mnenjem za poslovno leto 2013.

Računovodski izkazi, v zvezi s katerimi so pripravljene povzetki, so pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. Povzetki računovodskih izkazov ne vsebujejo vseh razkritij, ki jih zahtevajo Mednarodni standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. Zato branje povzetkov računovodskih izkazov ni nadomestilo za branje revidiranih računovodskih izkazov družbe Zeos, d. o. o.. Bralec, ki želi boljše spoznati finančno stanje družbe in izide njenega poslovanja, mora skupaj s povzetki računovodskih izkazov prebrati tudi najnovejše revidirane računovodske izkaze, v katerih so vsa razkritja, ki jih zahteva ustrezní okvir računovodskega poročanja, v primeru družbe Zeos, d. o. o., torej Mednarodni standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

Vpogled v revidirane računovodske izkaze

Celotno revidirano letno poročilo družbe za poslovno leto 2013, ki vključuje tudi revidirane računovodske izkaze za to poslovno leto, je na vpogled na sedežu družbe Zeos, d. o. o., Brnčičeva ulica 39, 1231 Ljubljana-Črnuče, in sicer v običajnih delovnih dnevih na podlagi predhodnega dogovora.

Zaradi svoje velikosti družba v skladu z veljavnimi predpisi ni zavezana za posredovanje letnega poročila družbe, skupaj z revizorjevim mnenjem, Agenciji Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve.

Pojasnilo 1: Sodila za pripravo povzetkov računovodskih izkazov

Glede na to, da družba Zeos, d. o. o., pripravlja računovodske izkaze v skladu s splošno znanim okvirjem računovodskega poročanja (MSRP, kot jih je sprejela EU), ter da pri računovodenju ne uporablja posebnih računovodskih usmeritev, smo mnenja, da za potrebe združene, a nezavajajoče predstavitve finančnega položaja in poslovnega izida družbe v predstavljenem povzetku računovodskih izkazov, zadošča zgolj predstavitev bilance stanja in izkaza poslovnega izida družbe.

SUMMARY OF THE FINANCIAL STATEMENT PREPARED ON THE FOUNDATION OF THE AUDITED FINANCIAL STATEMENT FOR THE YEAR THAT ENDED ON 31 DECEMBER 2013

In accordance with good practice of notifying new partners in the WEEE management scheme, suppliers, business associates, state authorities, and the interested public, ZEOS, d. o. o., Ljubljana has published a summary of audited financial statements with the auditor's statement for fiscal year 2013.

The financial statement with regard to which the summary has been issued is prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU. The financial statement summaries do not include complete data as required by the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU. Therefore, the information in these financial statement summaries is no replacement for the information in the audited financial statements of Zeos, d. o. o. A reader who wants to gain more thorough knowledge of the financial state of the company, and its operational results needs to read the financial statement summaries along with the latest audited financial statements with all the information required by the applicable framework of financial reporting in case Zeos, d. o. o., i.e. the Financial Reporting Standards, as accepted by the EU.

Insight into audited financial statements

The complete audited annual report of the company for the fiscal year 2013, which also includes financial statements for the aforementioned fiscal year, can be viewed at the headquarters of Zeos, d. o. o., Brnčičeva ulica 39, 1231 Ljubljana-Črnuče during normal working days on the basis of a prior agreement.

Due to its size, the company is not obliged to submit its annual report with the auditor's statement to the Agency of the Republic of Slovenia for Public Legal Records and Related Services in accordance with the applicable legislation.

Explanation No. 1: Criteria for the preparation of the financial statement summaries

Considering that Zeos, d. o. o. prepares its financial statements in accordance with the generally accepted financial reporting framework (International Financial Reporting Standards, as adopted by the EU), and that no special accounting principles are used in its accounting procedures we believe that the presentation of the balance sheet, and of the profit and loss of the company suffices for the needs of a joint, however non-misleading presentation of the financial position, as well as the profit and loss of the company in the presented summary.

Bilanca stanja/ Balance sheet

v EUR/in euros

	31.12.2013	31.12.2012
SREDSTVA/ ASSETS	5.340.121	4.373.263
A Dolgoročna sredstva Non-current assets	593.348	629.093
I. Neopredmetena sredstva/Intangible assets	0	0
II. Nepremičnine, naprave in oprema / Property, plant and equipment	107.548	136.291
III. Naložbene nepremičnine/Investment property	0	0
IV. Naložbe v odvisne družbe/Investments in subsidiaries	401.235	401.235
V. Naložbe v pridružene družbe/Investments in associates	0	0
VI. Druge dolgoročne naložbe/Other long-term investments	0	0
VII. Odložene terjatve za davke/ Deferred tax assets	84.566	91.567
B Kratkoročna sredstva/ Current assets	4.746.773	3.774.170
I. Nekratkoročna sredstva za prodajo/ Assets classified as held for sale	0	0
II. Zaloge/ Inventories	0	0
III. Kratkoročne finančne naložbe/ Current investments	3.025.675	2.222.019
IV. Terjatve do kupcev/ Trade receivables	414.438	379.841
V. Druga kratkoročna sredstva/ Other current assets	577.959	297.510
VI. Denar in denarni ustrezniki/ Cash and cash equivalents	728.701	844.800
KAPITAL IN OBVEZNOSTI / EQUITY AND LIABILITIES	5.340.121	4.373.263
A Kapital/ Equity	941.856	798.305
I. Osnovni kapital/ Share capital	476.907	476.907
II. Kapitalske rezerve/ Capital surplus (share premium)	0	0
III. Zakonske in statutarne rezerve/ Legal and statutory reserves	27.679	20.502
IV. Zadržani dobiček/ Retained earnings	437.270	300.896
V. Prevrednotovalni popravki kapitala/ Revaluation adjustments	0	0
VI. Lastne delnice/ Own shares	0	0
B Dolgoročne obveznosti/ Non-current liabilities	3.319.156	2.690.359
I. Rezervacije/ Provisions	3.319.156	2.690.359
II. Odložene obveznosti za davke/ Deferred tax liabilities	0	0
III. Dolgoročne finančne obveznosti/ Non- current financial liabilities	0	0
C Kratkoročne obveznosti/ Current liabilities	1.079.109	844.599
I. Kratkoročne finančne obveznosti/ Current financial liabilities	0	0
II. Obveznosti do dobaviteljev/ Trade payables	354.177	307.427
III. Druge kratkoročne obveznosti/ Other current liabilities	700.705	577.172
III. Obveznosti za davek od dobička/ Current tax liabilities	24.227	0

Izkaz poslovnega izida/ Income statement

v EUR/in euros

	31.12.2013	31.12.2012
1. Prihodki od prodaje/ Revenue	2.525.209	2.538.695
2. Sprememba vrednosti zalog/ Changes in inventories	0	0
3. Drugi poslovni prihodki/ Other operating income	1.728	2.964
4. Kosmati odnosi iz poslovanja/ Gross profit	2.526.937	2.541.659
5. Stroški blaga, materiala in storitev / Costs of goods, materials and services	-1.745.363	-2.098.910
6. Stroški dela/ Employee benefits expense	-97.060	-90.776
7. Amortizacija/ Amortisation and depreciation expense	-30.193	-11.327
8. Drugi poslovni odhodki/ Other operating expenses	-645.361	-329.148
9. Rezervacije	0	-2.147
10. Poslovni izid iz poslovanja/ Results from operating activities	8.961	9.351
11. Finančni prihodki/ Finance income	209.635	152.239
12. Finančni odhodki/ Financial expenses	-43.814	-112.800
13. Celoten poslovni izid/ Profit or loss before income tax	174.782	48.789
14. Davek iz dobička/ Income tax expense	-31.228	-23.973
15. Čisti poslovni izid/ Profit or loss for the period	143.553	24.817

Direktor, mag. Emil Šehić



Ljubljana, marec 2014



Poročilo neodvisnega revizorja o povzetkih računovodskih izkazov

Uporabnikom povzetka računovodskih izkazov družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana

Priloženi povzetki računovodskih izkazov, ki vključujejo povzetek bilance stanja na dan 31. decembra 2013 in povzetek izkaza poslovnega izida za tedaj končano leto, izhajajo iz revidiranih računovodskih izkazov družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana, za leto, ki se je končalo 31. decembra 2013. V našem poročilu z dne 25. marca 2014 smo o teh računovodskih izkazih izrazili neprilagojeno revizijsko mnenje.

Povzetki računovodskih izkazov ne vsebujejo vseh razkritij, ki jih zahtevajo Mednarodni standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. Zato branje povzetkov računovodskih izkazov ni nadomestilo za branje revidiranih računovodskih izkazov družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana.

Odgovornost posloводства za povzetke računovodskih izkazov

Posloводство je odgovorno za pripravo povzetkov revidiranih računovodskih izkazov v skladu s podlago, opisano v okviru pojasnila 1.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o povzetkih računovodskih izkazov na podlagi naših postopkov, ki so bili opravljeni v skladu z Mednarodnim standardom revidiranja (MSR) 810 – Posli poročanja o povzetkih računovodskih izkazov.

Mnenje

Po našem mnenju so povzetki računovodskih izkazov, ki izhajajo iz revidiranih računovodskih izkazov družbe Zeos, d.o.o., Ljubljana, za leto, ki se je končalo 31. decembra 2013, v vseh pomembnih pogledih skladni s temi računovodskimi izkazi v skladu s podlago, opisano v okviru pojasnila 1.

Boštjan Mertelj
pooblaščen revizor

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d.o.o.

Jašon Stachurski
partner

KPMG Slovenija, d.o.o.
1

Ljubljana, 10. april 2014

Vizitka družbe ZEOS in zaposleni ZEOS company card and employees

EMIL ŠEHIČ,

Direktor/ Director

Tel./ Phone: + 386 1 366 85 42

GSM/ Mobile: + 386 31 554 643

Faks/ Fax: + 386 1 366 85 82

E-naslov/ E-mail: emil.sehic@zeos.si

ALENKA GRUDEN-BELAVIČ,

Področje ravnanja z OEE0, OPBA in ONS/ WEEE, WPBA and WGL management department

Tel./ Phone: + 386 1 366 86 04

Faks/ Fax: + 386 1 366 85 82

E-naslov/ E-mail: alenka.gruden@zeos.si

BORUT BERNAT,

Področje ravnanja z odpadnimi sijalkami/ Waste Lamp Management Department

Tel./ Phone: + 386 1 366 86 03

GSM/ Mobile: + 386 41 378 727

Faks/ Fax: + 386 1 366 85 82

E-naslov/ E-mail: borut.bernat@zeos.si

BRANKA BIČEK,

Splošno in računovodsko področje/ General and Accounting Department

Tel./ Phone: + 386 1 366 85 09

Faks/ Fax: + 386 1 366 85 82

E-naslov / E-mail: branka.bicek@zeos.si

TOMAŽ KOZAMERNIK,

Področje komercialne/ Commercial department

Tel./ Phone: + 386 1 366 85 63

GSM/ Mobile: + 386 31 309 880

Faks/ Fax: + 386 1 366 85 82

E-naslov/ E-mail: tomaz.kozamernik@zeos.si

MOJCA PERGAR,

Splošno in računovodsko področje/ General and Accounting Department

Tel./ Phone: + 386 1 366 85 41

Faks/ Fax: + 386 1 366 85 82

E-naslov / E-mail: mojca.pergar@zeos.si

ZEOS,

ravnanje z električno in elektronsko opremo, d. o. o

Brnčičeva ulica 39, Ljubljana

Tel./ Phone: + 386 1 366 85 41

Fax/ Fax: + 386 366 85 82

E-naslov/ E-mail: info@zeos.si

Davčna številka/ Tax ID Number: SI46184554

Matična številka/ Registration Number: 2154528

Spleta stran/ Website: <http://life.zeos.si>, <http://zeos.si>

Facebook: <https://www.facebook.com/odlocuj>

Youtube: <http://www.youtube.com/odlocuj>

Flickr: <http://www.flickr.com/photos/odlocuj/>

KOLOFON/ COLOPHON:

Letno poročilo 2013, ZEOS, ravnanje z električno in elektronsko opremo, d. o. o., marec 2014/ Annual report 2013, ZEOS, company for waste electrical and electronic equipment, March 2014. Uredniški odbor/ Editorial board: mag. Emil Šehič, M.Sc., Branka Biček. Naklada/ Copies: 800 izvodov. Oblikovanje in koordinacija/ Design and coordination: TVK, d. o. o., vodja projekta s strani izvajalca priprave poročila/ Project manager of contractor preparing the report: mag. Maja Hostnik, M.Sc. Lektura in prevod/ Proofreading and translation: agencija za prevajanje in lektoriranje.

Poudarki leta 2013

2013 highlights

Družba ZEOS:

- že šesto leto zapored uspešno izpolnjuje vse zakonske obveznosti njenih zavezancev;
- je v okviru sheme ZEOS glede na cilj zbiranja OEE0 4 kg na prebivalca v Sloveniji, v letu 2013 ob upoštevanju tržnega deleža, zbrala 4,7 kg na prebivalca;
- cilj zbiranja OEE0 glede na trenutne zahteve zakonodaje (4 kg/preb) v letu 2013 preseгла za 17 %;
- je v letu 2013 stroškovno poslovala učinkovitejše za 14,9 % glede na leto 2012;
- je uspešno zaključila projekt »Slovenska OEE0 kampanja«, ki je bil sofinanciran s strani Evropske komisije in Ministrstva za kmetijstvo in okolje;
- deluje znotraj združenja WEEE Forum in je sodelovala pri sprejetju normativnih standardov za zbiranje, logistiko in obdelavo OEE0;
- je vzpostavila skupni načrt ravnanja z ONS, v okviru katerega izpolnjuje vse obveznosti proizvajalcev nagrobnih sveč;
- uspešno pridobiva nove zavezance in tako povečuje uspeh poslovanja, in sicer na vseh treh področjih odpadkov: odpadna EE oprema (5 %), odpadne PBA (8 %) in odpadne nagrobne sveče;
- deluje prek hčerinske družbe v Bosni in Hercegovini in je v mesecu maju 2013 pridobila ustrezna dovoljenja in tako pričela z zbiranjem ter obdelavo odpadkov;
- je preseгла zakonski cilj zbiranja OPBA za 10 %, saj je zbrala 27,6 % OPBA od količin, danih na trg.

The company ZEOS:

- for the sixth consecutive year has successfully met all legal obligations of our taxpayers;
- collected in 2013 4.7 kg per inhabitant within the ZEOS scheme, with regards to the WEEE collection target of 4 kg per inhabitant in Slovenia, taking into account the market share;
- exceeded by 17 % the target of WEEE collection in 2013, with regards to the current requirements of the law (4 kg/inhabitant);
- operated more efficiently in terms of costs by 14.9 % in 2013 compared to 2012;
- successfully concluded the "Slovene WEEE campaign" project, which was co-funded by the European Commission and the Ministry of Agriculture and the Environment;
- operates within the association WEEE Forum and it collaborated in the adoption of normative standards for the collection, logistics and treatment of WEEE;
- established a joint WGL management plan under which it fulfils all the obligations of grave side lights manufacturers;
- has successfully acquired new allies and thus increased business success, namely in all three areas of waste: waste EE equipment (5 %), waste PBA (8 %) and waste grave side lights;
- operates through the subsidiary company in Bosnia and Herzegovina and in May 2013 it obtained appropriate authorization and thus began with the collection and treatment of waste;
- exceeded the legal WPBA collection target by 10 % since it collected 27.6 % of WPBA from the quantities placed on the market.

ZAHVALA

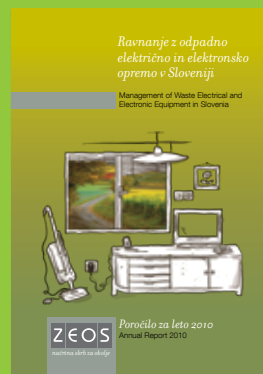
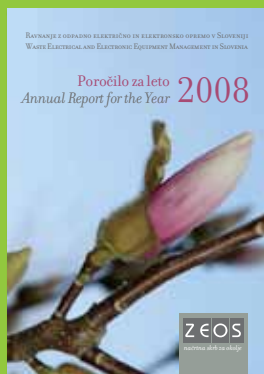
Družba ZEOS se za sodelovanje zahvaljuje vsem deležnikom in vsem tistim, ki so doprinesli k ozaveščanju javnosti o pomenu zbiranja, ločevanja in predelave odpadkov. Vsaka oddana baterija, otroška igrača, hladilnik, televizor ali mali gospodinjnski aparat nam veliko pomeni, saj iz majhnih koščkov vedno nastanejo veliki mozaiki in velike zgodbe.

Še naprej si želimo medsebojnega sodelovanja in verjemite, da vam bo poleg družbe ZEOS tudi narava hvaležna za vaš trud in doprinos!

ACKNOWLEDGEMENTS

The company ZEOS would like to thank for the cooperation all participants and those who have contributed to the raising of public awareness of the importance of the waste collection, sorting and recovery. Every battery, children's toy, refrigerator, television or small appliance that has been dropped off is important to us because small pieces always form large mosaics and great stories.

In the future we would like to establish mutual cooperation and, trust us, not only the company ZEOS but also nature will be grateful for your efforts and contribution!



Za podrobnejšo predstavo o našem delu in rasti v preteklih letih si oglejte naša poročila za leta 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 in 2012. V formatu PDF so objavljena na naši spletni strani www.zeos.si.

For a better presentation of our activities and our growth over the past few years, please, see our annual reports for the years 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 and 2012. They are available in the PDF format on our website www.zeos.si.



Spletna stran/ Website: <http://life.zeos.si/>
Facebook: <https://www.facebook.com/Odlocuj>
Youtube: <http://www.youtube.com/odlocuj>
Flickr: <http://www.flickr.com/photos/odlocuj/>

www.zeos.si